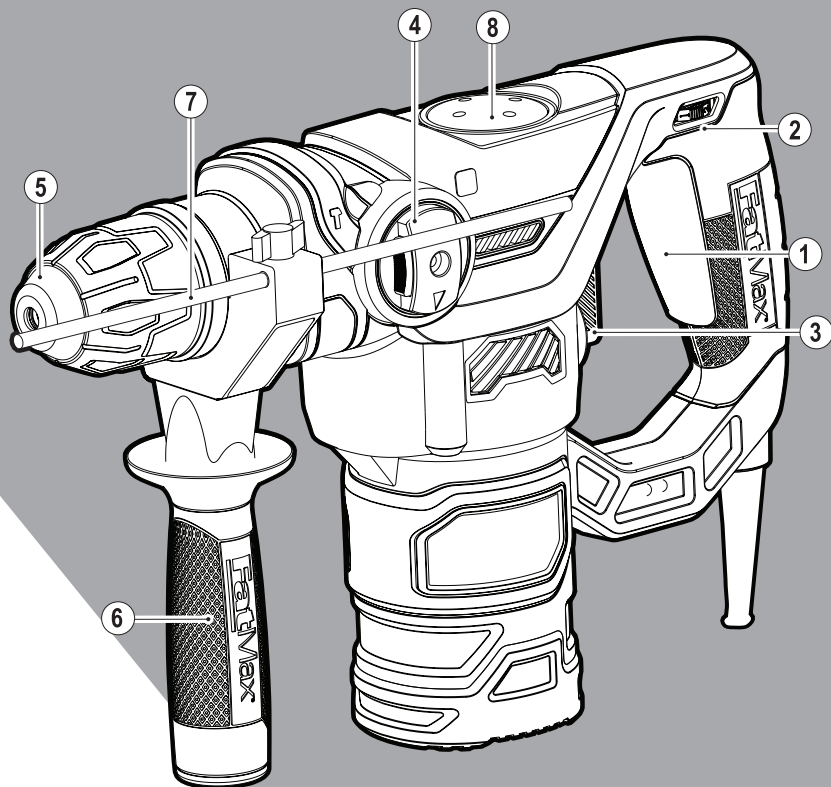


# STANLEY®

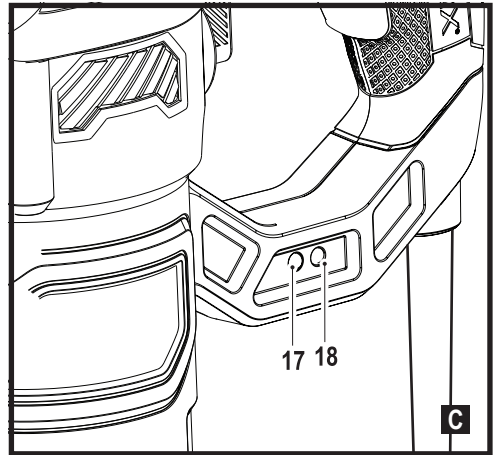
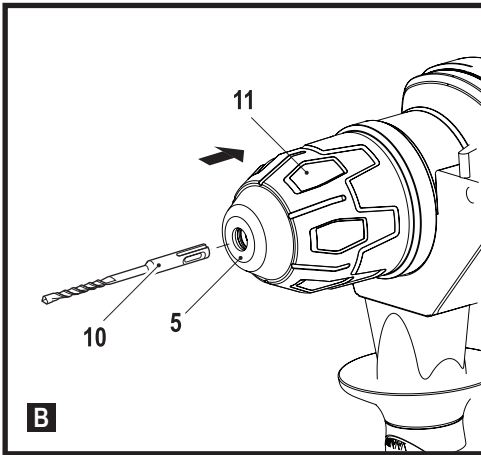
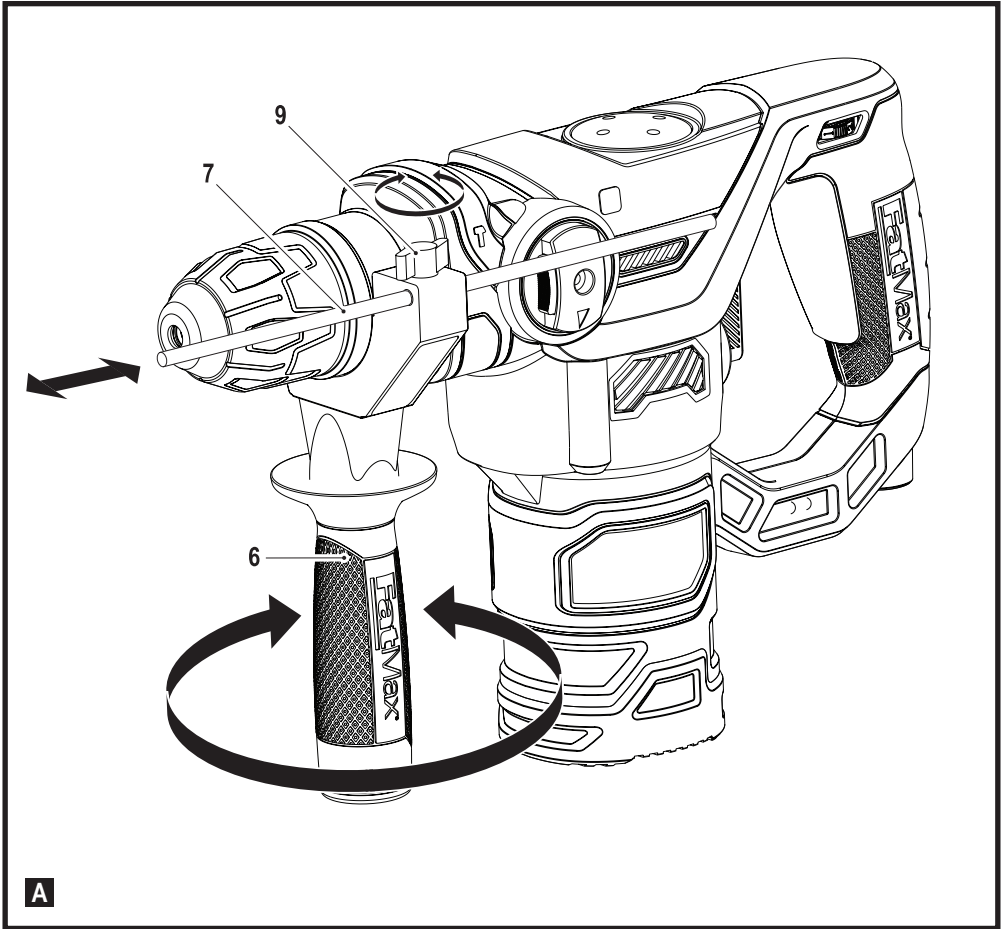
## FATMAX®

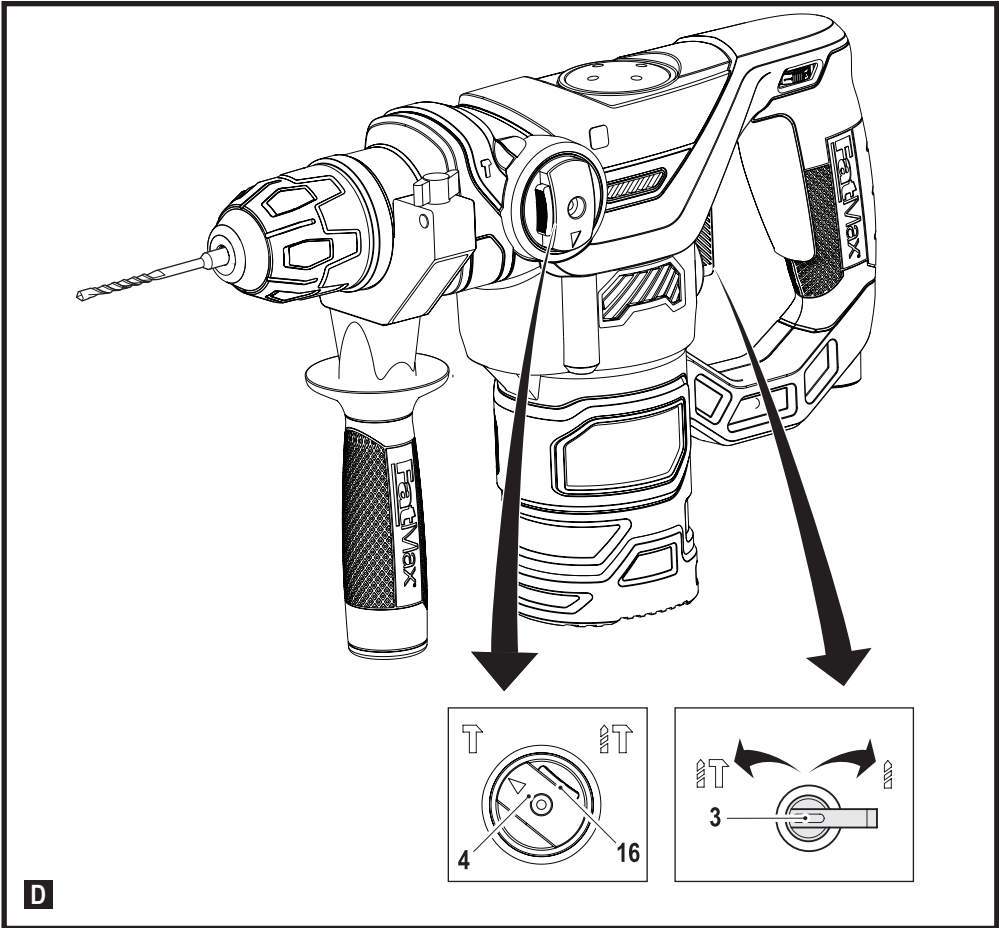


[www.stanley.gb](http://www.stanley.gb)

KFFMED1250

English ( <b>original instructions</b> )	4
Deutsch ( <i>übersetzt von den originalanweisungen</i> )	9
Français ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	14
Italiano ( <i>tradotto dalle istruzioni originali</i> )	19
Nederlands ( <i>vertaald vanuit de originele instructies</i> )	24
Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	29
Português ( <i>traduzido das instruções originais</i> )	34
Svenska ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )	39
Norsk ( <i>oversatt fra de originale instruksjonene</i> )	44
Dansk ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )	48
Suomi ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )	52
Ελληνικά ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )	57





**D**

### Intended use

Your Stanley Fat Max, KFFMED1250 rotary hammer drill has been designed for drilling in wood, metal, plastics, and masonry as well as for screwdriving and light chiselling applications. This tool is intended for professional and private, non professional users.

### Safety instructions

#### General power tool safety warnings



**WARNING!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## 2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**

Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## 3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.**

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## 4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Additional power tool safety warnings



#### **WARNING! Safety instructions for all operations.**

- ◆ **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ◆ **Use auxiliary handle.** Loss of control can cause personal injury.
- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fasteners may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

### Safety instructions when using long drill bits

- ◆ **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.**  
At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- ◆ **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ **Before driving fasteners into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- ◆ **The intended use is described in this instruction manual.**
- ◆ **The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.**

### Safety of others

- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

### Vibration and noise

The declared Vibration and noise emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN62841 and may be used for comparing one tool with another.

The declared Vibration and noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The Vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The Vibration and noise level may increase above the level stated.

When assessing Vibration and noise exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of Vibration and noise exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

### Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

### Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stanley FatMax Service Centre in order to avoid a hazard.

## Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/Off switch
2. Speed selector dial
3. Drilling mode selector
4. Operating mode selector
5. Tool holder
6. Side handle
7. Depth stop
8. Grease cap

## Assembly

**Warning!** Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

### Fitting the side handle (fig. A)

- ◆ Turn the grip counterclockwise until you can slide the side handle (6) onto the front of the tool as shown.
- ◆ Rotate the side handle into the desired position.
- ◆ Tighten the side handle by turning the grip clockwise.

### Fitting and setting the depth stop (fig. A)

- ◆ Slacken the knob (9).
- ◆ Insert the depth stop (7) into the mounting hole as shown.
- ◆ Set the depth stop (7) to the desired position. The maximum drilling depth is equal to the distance between the tip of the drill bit and the front end of the depth stop.
- ◆ Tighten the knob (9).

### Fitting an accessory (fig. B)

- ◆ Clean and grease the shank (10) of the accessory.
- ◆ Pull back the sleeve (11) and insert the shank into the tool holder (5).
- ◆ Push the accessory down and turn it slightly until it fits into the slots.
- ◆ Pull on the accessory to check if it is properly locked. The hammering function requires the accessory to be able to move axially several centimetres when locked in the tool holder.
- ◆ To remove the accessory, pull back the sleeve (11) and pull out the accessory.

## Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

**Warning!** Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

**Warning!** Do not apply chisels when the tool is in the drilling mode.

### Selecting the operating mode (fig. D)

The tool can be used in three operating modes.

- ◆ To operate the drilling mode selector (3), rotate it towards the required position, as indicated by the symbols.
- ◆ To operate the operating mode selector (4), push the unlock button (16) and rotate the selector towards the required position, as indicated by the symbols.

## Drilling

- ◆ For drilling in steel, wood and plastics, and for screwdriving set the operating mode selector (4) to the **T<sub>1</sub>** position and the drilling mode selector (3) to the **1** position.

## Hammer drilling

- ◆ For hammer drilling in masonry and concrete, set the operating mode selector (4) to the **T<sub>2</sub>** position and the drilling mode selector (3) to the **T<sub>2</sub>** position. When hammering, the tool should not bounce and run smoothly. If necessary, increase the speed.

## Hammering

- ◆ For hammering with spindle lock, and for light chiselling and chipping, set the operating mode selector (4) to the **T** position and the drilling mode selector (3) to the **T<sub>1</sub>** position.
- ◆ When changing from hammer drilling to chiselling, turn the chisel to the desired position. If resistance is felt during mode change, slightly turn the chisel to engage the spindle lock.

## Switching on and off

- ◆ Select the required speed by turning the speed selector dial (2).
- ◆ To switch the tool on, press the on/off switch (1).
- ◆ To switch the tool off, release the on/off switch.

## Brush monitor (fig.C)

Your tool has a built in system that monitors the health of the brushes.

- ◆ Green brush monitor indicator (17). The brushes are in good condition.
- ◆ Red brush monitor indicator (18). The brushes are worn and need replacing, return your tool to an authorised Stanley Europe Service Centre in order to have the brushes replaced.

## Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Stanley Fat Max accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

**Maintenance**

Your Stanley Fat Max corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

**Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)**

If a new mains plug needs to be fitted:

- ◆ Safely dispose of the old plug.
- ◆ Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- ◆ Connect the blue lead to the neutral terminal.

**Warning!** No connection is to be made to the earth terminal. Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 5 A.

**Protecting the environment**



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Technical data**

KFFMED1250 (Type 1)		
Input voltage	V <sub>AC</sub>	230
Frequency	Hz	50
Power input	W	1250
No-load speed	min <sup>-1</sup>	0-850
Impact rate	min <sup>-1</sup>	0-4100
Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009	j	3.2
Weight	kg	5.4
<b>Max. drilling capacity</b>		
Concrete	mm	32
Steel	mm	13
Wood	mm	40

<b>Level of sound pressure according to EN 62841:</b>
Sound pressure (L <sub>pa</sub> ) 96 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Sound power (L <sub>wa</sub> ) 104 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

<b>Vibration total values (tri-ax vector sum) according to EN 62841:</b>
Hammer drilling into concrete (a <sub>h,HD</sub> ) 15.6 m/s <sup>2</sup> , uncertainty (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Chiselling (a <sub>h,Chis</sub> ) 13.4 m/s <sup>2</sup> , uncertainty (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>

**Declaration of conformity  
The Supply of Machinery (Safety)  
Regulations 2008**



KFFMED1250 Rotary hammer drill

STANLEY FATMAX declares that these products described under "technical data" are in compliance with: EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-6:2020+A11:2020.

These products conform to the following UK Regulations: The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended).

Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY FATMAX.

Karl Evans  
Vice President Professional Power Tools EANZ GTS  
STANLEY FATMAX  
270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX  
England  
30/12/2022



**EC declaration of conformity**

MACHINERY DIRECTIVE



KFFMED1250 rotary hammer drill

STANLEY FATMAX declares that these products described under "technical data" are in compliance with: 2006/42/EC. EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-6:2020+A11:2020.

These products also comply with directive 2014/30/EU, and 2011/65/EU.

For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgium  
30/12/2022

**Garantie**

Stanley Fat Max is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union, European Free Trade area and the United Kingdom.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Stanley Fat Max Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the Stanley Fat Max 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local Stanley Fat Max office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) to register. Please visit our website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) to register your new Stanley Fat Max product and receive updates on new products and special offers.

**Verwendungszweck**

Ihr Stanley FatMax-Bohrhammer KFFMED1250 wurde zum Bohren von Holz, Metall, Kunststoff und Mauerwerk sowie für Schraub- und leichte Meißelarbeiten entwickelt. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

**Sicherheitshinweise****Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät**

**WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.**

Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen gut auf.** Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

**1. Sicherheit im Arbeitsbereich**

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- b. **Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung von Elektrowerkzeugen fern.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

**2. Elektrische Sicherheit**

- a. **Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form.**  
**Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- d. **Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß.** Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrowerkzeug zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- e. **Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f. **Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3. Sicherheit von Personen**
- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Gerät um. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Geräts angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.
- h. **Vermeiden Sie, dass Sie durch häufige Verwendung von Werkzeugen unachtsam werden und die Prinzipien der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrowerkzeug.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/ oder die Akkus (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Elektrowerkzeuge nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. **Halten Sie das Elektrowerkzeug und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrowerkzeuge.
- f. **Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

**h. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

## 5. Service

**a. Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.**

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

## Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät



**WARNUNG! Sicherheitsvorschriften für alle Betriebsarten.**

- ◆ **Tragen Sie einen Gehörschutz.** Lärm kann Gehörschäden verursachen.
- ◆ **Verwenden Sie den Zusatzhandgriff.** Der Verlust der Kontrolle kann Verletzungen verursachen.
- ◆ **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidezubehör oder Befestigungsmittel versteckte Leitungen oder die eigene Anschlussleitung berühren könnte.** Der Kontakt des Schneidwerkzeugs mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

## Sicherheitsvorschriften bei Verwendung langer Bohrerbits

- ◆ **Beginnen Sie beim Bohren immer mit niedriger Drehzahl und so, dass die Bohrerspitze in Kontakt mit dem Werkstück ist.**  
Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohreinsatz leicht verbiegen, wenn er sich frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren, was zu Verletzungen führen kann.
- ◆ **Üben Sie Druck nur in direkter Linie mit dem Bohreinsatz aus und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus.** Bits können sich verbiegen und brechen, was zu Kontrollverlust und Verletzungen führen kann.
- ◆ **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- ◆ **Bevor Sie Befestigungsgegenstände in Wänden, Fußböden oder Decken einsetzen, prüfen Sie diese Stellen auf dahinter liegende Kabel oder Rohre.**
- ◆ **Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben.**

- ◆ **Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen..**

## Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Werkzeug darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitshinweisen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF).

## Vibrationen und Geräusche

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Vibrations- und Geräuschemissionen wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem können die Vibrations- und Geräuschemissionen bei Verwendung des Geräts mit Hilfe dieser Werte schon im Voraus eingeschätzt werden.

**Warnung!** Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen.

Gegebenenfalls können die Vibrations- und Geräuschpegel über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrations- und Geräuschbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

### Etiketten am Werkzeug

Die folgenden Bildsymbole werden gemeinsam mit dem Datumcode auf dem Werkzeug ausgewiesen:



**Warnung!** Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr muss der Nutzer die Betriebsanleitung lesen.

### Elektrische Sicherheit



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

- ♦ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine Stanley FatMax Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.

### Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Ein-/Ausshalter
2. Geschwindigkeitswahlgler
3. Bohrmodusshalter
4. Betriebsmodusshalter
5. Werkzeugaufnahme
6. Zusatzhandgriff
7. Tiefenanschlag
8. Fettbehälterdeckel

### Montage

**Warnung!** Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker gezogen wurde.

### Anbringen des seitlichen Haltegriffs (Abb. A)

- ♦ Drehen Sie den Griff entgegen dem Uhrzeigersinn, bis Sie den seitlichen Haltegriff (6) wie dargestellt über die Vorderseite des Geräts schieben können.
- ♦ Drehen Sie den seitlichen Haltegriff in die gewünschte Position.
- ♦ Befestigen Sie den seitlichen Haltegriff, indem Sie den Griff im Uhrzeigersinn drehen.

### Anbringen und Einstellen der Tiefenbegrenzung (Abb. A)

- ♦ Lösen Sie den Knopf (9).
- ♦ Setzen Sie die Tiefenbegrenzung (7) wie dargestellt in die vorgesehene Öffnung ein.
- ♦ Bringen Sie die Tiefenbegrenzung (7) in die gewünschte Position. Die maximale Bohrtiefe entspricht der Entfernung zwischen der Spitze des Bohreinsatzes und dem vorderen Ende der Tiefenbegrenzung.
- ♦ Ziehen Sie den Knopf fest (9).

### Anbringen von Werkzeugen (Abb. B)

- ♦ Reinigen und fetten Sie den Schaft (10) des Zubehörowerkzeugs.
- ♦ Ziehen Sie die Hülse (11) zurück, und setzen Sie den Schaft in das Bohrfutter (5) ein.
- ♦ Drücken Sie das Werkzeug hinein, und drehen Sie es vorsichtig, bis es in die Kerben einrastet.
- ♦ Ziehen Sie am Werkzeug, um sich zu vergewissern, dass es ordnungsgemäß eingerastet ist. Bei der Verwendung der Hammerfunktion muss sich das Werkzeug nach Anbringen im Bohrfutter axial mehrere Zentimeter bewegen können.
- ♦ Wenn Sie das Werkzeug entfernen möchten, ziehen Sie die Hülse (11) zurück und ziehen das Werkzeug heraus.

### Verwendung

**Warnung!** Lassen Sie das Werkzeug die Geschwindigkeit selbst bestimmen. Vermeiden Sie eine Überlastung.

**Warnung!** Prüfen Sie vor dem Bohren in Wände, Fußböden oder Decken diese Stellen auf dahinter liegende Kabel oder Rohre.

**Warnung!** Verwenden Sie keine Meißel, wenn sich das Gerät im Bohrmodus befindet.

### Auswahl des Betriebsmodus (Abb. D)

Dieses Gerät kann in drei Betriebsmodi verwendet werden.

- ♦ Verwenden Sie den Bohrmodusshalter (3), indem Sie ihn in Richtung der gewünschten Position drehen, die mithilfe der Symbole angegeben ist.
- ♦ Verwenden Sie den Betriebsmodusshalter (4), indem Sie den Verriegelungsknopf (16) drücken und den Schalter in Richtung der gewünschten Position drehen, die mithilfe der Symbole angegeben ist.

### Bohren

- ♦ Bringen Sie zum Bohren in Stahl, Holz, Kunststoff und zum Schrauben den Betriebsmodusshalter (4) in die Position **T<sub>1</sub>** und den Bohrmodusshalter (3) in die Position **1**.

## Schlagbohren

- ◆ Bringen Sie zum Schlagbohren in Mauerwerk oder Beton den Betriebsmodusschalter (4) in die Position **T1** und den Bohrmodusschalter (3) in die Position **T1**. Bei Schlagbohrarbeiten sollte das Gerät nicht rütteln, sondern gleichmäßig und ruhig laufen. Erhöhen Sie gegebenenfalls die Geschwindigkeit.

## Hammerarbeiten

- ◆ Für Hammerarbeiten mit Spindelarretierung und für leichte Meißel- und Spnarbeiten bringen Sie den Betriebsmodusschalter (4) in die Position **T** und den Bohrmodusschalter (3) in die Position **T1**.
- ◆ Drehen Sie den Meißel in die gewünschte Position, wenn Sie von Schlagbohr- zu Meißelarbeiten wechseln. Wenn der Betriebsmodusschalter blockiert, drehen Sie vorsichtig den Meißel, sodass die Spindelarretierung einrastet.

## Ein- und Ausschalten

- ◆ Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit durch Drehen des Geschwindigkeitwahlreglers (2).
- ◆ Drücken Sie zum Einschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter (1).
- ◆ Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter los.

## Bürstenmonitor (Abb. C)

Das Gerät verfügt über ein integriertes System zur Überprüfung des Bürstenzustands.

- ◆ Grüne Bürstenmonitoranzeige (17). Die Bürsten sind in einem guten Zustand.
- ◆ Rote Bürstenmonitoranzeige (18). Die Bürsten sind verbraucht und müssen ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät für diesen Austausch zu einer Stanley Europe-Vertragswerkstatt.

## Zubehör

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehörteile von Stanley FatMax erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse.

## Wartung

Ihr Stanley FatMax Gerät (mit und ohne Netzkabel) wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Öffnen Sie regelmäßig das Spannfutter, und entfernen Sie durch Klopfen ggf. Staub aus dem Inneren des Geräts.

## Austausch des Netzsteckers (nur GB und Irland)

Wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- ◆ Entsorgen Sie den alten Stecker auf sachgerechte Weise.
- ◆ Verbinden Sie den braunen Draht mit dem spannungsführenden Anschluss im neuen Stecker.
- ◆ Verbinden Sie den blauen Draht mit dem neutralen Anschluss.

**Warnung!** Stellen Sie keine Verbindung mit dem Erdungsanschluss her. Befolgen Sie die Montageanweisungen, die mit hochwertigen Steckern mitgeliefert werden. Empfohlene Sicherung: 5 A.

## Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Akkus gemäß den lokalen Bestimmungen.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische Daten

KFFMED1250 (Typ 1)		
Eingangsspannung	$V_{AC}$	230
Frequenz	Hz	50
Leistungsaufnahme	W	1250
Leerlaufdrehzahl	$\text{min}^{-1}$	0-850
Schlagzahl	$\text{min}^{-1}$	0-4100
Schlagenergie pro Hub gemäß EPTA-Prozedur 05/2009	j	3,2
Gewicht	kg	5,4
<b>Maximale Bohrtiefe</b>		
Beton	mm	32
Stahl	mm	13
Holz	mm	40

### Schalldruckpegel gemäß EN 62841:

Schalldruck ( $L_{pA}$ ) 96 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Schalleistung ( $L_{WA}$ ) 104 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

### Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 62841:

Schlagbohren in Beton ( $a_{h, HB}$ ) 15,6  $\text{m/s}^2$ , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

Meißelarbeiten ( $a_{h, CW}$ ) 13,4  $\text{m/s}^2$ , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

**EG-Konformitätserklärung**

MASCHINENRICHTLINIE



KFFMED1250 Bohrhammer

STANLEY FATMAX erklärt, dass diese unter „Technische Daten“ beschriebenen Geräte übereinstimmen mit: 2006/42/EG.

EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-6:2020+A11:2020.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU.

Weitere Informationen erhalten Sie von STANLEY FATMAX, oder beachten Sie die Rückseite der Anleitung.

STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von STANLEY FATMAX ab.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgien  
30.12.2022

**Garantie**

Stanley FatMax vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union, der Europäischen Freihandelszone und des Vereinigten Königreichs.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Stanley Fatmax entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.

Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von Stanley Fatmax und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale Stanley Fatmax-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Stanley FatMax-Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

**Utilisation prévue**

Votre marteau rotatif/perceuse Stanley Fat Max KFFMED1250 a été conçu percer le bois, le métal, le plastique et les matériaux de maçonnerie ainsi que pour visser/dévisser et les petites opérations de burinage. Cet outil a été conçu pour les professionnels et les particuliers.

**Consignes de sécurité****Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques**

**AVERTISSEMENT ! Veuillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique.** Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.** Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble) ou sur pile ou batterie (sans fil).

**1. Sécurité de la zone de travail**

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**  
Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

**2. Sécurité électrique**

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de décharge électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.

- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
- e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.
- 3. Sécurité des personnes**
- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.**  
**N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
- c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g. **Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- h. **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.
- 4. Utiliser et entretenir un outil électrique**
- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.**  
Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
- c. **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le cas échéant le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.**  
Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. **Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.**  
De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.**  
Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.

- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.**

L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.

- h. **Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas de situations inattendues.

## 5. Révision/Réparation

- a. **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.**

Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

## Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques



**AVERTISSEMENT ! Consignes de sécurité pour toutes les opérations.**

- ◆ **Portez des protections auditives.** L'exposition au bruit peut provoquer la perte de l'ouïe.
- ◆ **Utilisez la poignée auxiliaire.** La perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- ◆ **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous réalisez une opération au cours de laquelle l'accessoire de coupe ou les fixations pourraient entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son propre cordon.** Tout contact de l'organe de coupe avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur.

## Consignes de sécurité pour l'utilisation de mèches longues

- ◆ **Commencez toujours à percer à faible vitesse alors que la pointe de la mèche est en contact avec l'ouvrage.**  
À grande vitesse, la mèche peut plier si elle tourne dans le vide, sans être en contact avec l'ouvrage et des blessures sont possibles.
- ◆ **N'exercez qu'une faible pression, toujours en ligne avec la mèche.** Les mèches peuvent plier et casser provoquant une perte de contrôle et des blessures.
- ◆ **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.**  
Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.

- ◆ **Avant de visser des fixations dans les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des éventuels câbles et tuyaux.**
- ◆ **L'utilisation prévue est décrite dans cette présente notice d'utilisation.**
- ◆ **L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.**

## Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient été formées sur la façon d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, une utilisation prolongée, etc. Malgré le respect de toutes les réglementations pertinentes sur la sécurité et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- ◆ Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- ◆ Les troubles de l'ouïe.
- ◆ Les risques pour la santé dus à l'inhalation des poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Vibrations et bruit

Les valeurs pour les vibrations et le bruit émis, déclarées dans les caractéristiques techniques et le certificat de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN62841 et elle peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit émis peuvent aussi être utilisées pour une évaluation préliminaire à l'exposition.



**Avertissement !** En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations émises pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations et du bruit peut dépasser le niveau déclaré. Quand l'exposition aux vibrations et au bruit est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, l'estimation de l'exposition aux vibrations doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme les durées pendant lesquelles l'outil est éteint et quand il fonctionne au ralenti, en plus de la durée de déclenchement.

### Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date :



**Avertissement !** Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.

### Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé et il ne nécessite donc aucune liaison à la terre. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance Stanley FatMax agréé afin d'éviter tout risque éventuel.

### Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Molette, sélecteur de vitesse
3. Sélecteur du mode de perçage
4. Sélecteur de mode de fonctionnement
5. Porte-outil
6. Poignée latérale
7. Butée de profondeur
8. Bouchon de graisse

### Assemblage

**Avertissement !** Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

#### Installer la poignée latérale (Fig. A)

- ◆ Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée latérale (6) puisse glisser sur l'avant de l'outil, comme illustré.
- ◆ Tournez la poignée latérale dans la position désirée.

- ◆ Serrez la poignée latérale en tournant son grip dans le sens des aiguilles d'une montre.

#### Installation de la poignée latérale et réglage de la butée de profondeur (figure A)

- ◆ Desserrez le bouton (9).
- ◆ Insérez la butée de profondeur (7) dans l'orifice de montage, comme illustré.
- ◆ Réglez la butée de profondeur (7) à la position voulue. La profondeur de perçage maximale est égale à la distance entre le bout de la mèche et l'extrémité avant de la butée de profondeur.
- ◆ Serrez le bouton (9).

#### Mise en place d'un accessoire (Fig. B)

- ◆ Nettoyez et graissez la tige (10) de l'accessoire.
- ◆ Tirez sur le fourreau en arrière (11) et insérez la tige dans le porte-outil (5).
- ◆ Poussez l'accessoire et tournez-le légèrement jusqu'à ce qu'il entre dans les fentes.
- ◆ Tirez sur l'accessoire pour vérifier qu'il est correctement verrouillé. La fonction Martelage nécessite que l'accessoire puisse se déplacer de plusieurs centimètres sur son axe lorsqu'il est fixé dans le porte-outil.
- ◆ Pour retirer l'accessoire, tirez le fourreau en arrière (11) et sortez l'accessoire.

### Utilisation

**Avertissement !** Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne poussez pas l'outil au-delà de sa capacité.

**Avertissement !** Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des éventuels câbles et tuyaux.

**Avertissement !** N'utilisez pas de burin quand l'outil est en mode de perçage.

#### Sélectionner le mode de fonctionnement (Fig. D)

L'outil peut être utilisé dans les trois modes de fonctionnement.

- ◆ Pour actionner le sélecteur du mode de perçage (3), tournez-le jusqu'à la position voulue indiquée par les symboles.
- ◆ Pour utiliser le sélecteur de mode de fonctionnement (4), enfoncez le bouton de déverrouillage (16) et tournez le sélecteur dans la position requise, comme indiqué par les symboles.

### Percer

- ◆ Pour percer dans l'acier, le bois et le plastique, et pour visser, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement (4) sur la position **T** et le sélecteur de mode de perçage (3) sur la position **1**.

## Perçage par martelage

- ◆ Pour percer en martelant la pierre et le béton, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement (4) sur la position **T1** et le sélecteur de mode de perçage (3) sur la position **T1**. Pour le martelage, l'outil ne doit pas rebondir et il doit fonctionner sans à-coups. Si nécessaire, augmentez la vitesse.

## Martelage

- ◆ Pour marteler avec l'arbre verrouillé et pour les petits travaux de burinage et d'ébarbage, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement (4) sur la position **T** et le sélecteur de mode de perçage (3) sur la position **T1**.
- ◆ Pour passer du perçage par martelage au burinage, tournez le burin dans la position désirée. Si une résistance se fait ressentir pendant le changement de mode, tournez légèrement le burin pour enclencher l'axe de verrouillage.

## Mise en marche et extinction

- ◆ Sélectionnez la vitesse voulue en déplaçant la molette du sélecteur de vitesse (2).
- ◆ Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le interrupteur Marche/Arrêt (1).
- ◆ Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt.

## Système de surveillance des balais (Fig. C)

Votre outil est doté d'un système intégré qui surveille l'état des balais.

- ◆ Témoin de surveillance des balais (17) vert. Les balais sont en bon état.
- ◆ Témoin de surveillance des balais (18) rouge. Les balais sont usés et ils doivent être remplacés. Retournez l'outil dans un centre d'assistance agréé Stanley Europe pour faire remplacer les balais.

## Accessoires

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire utilisé. Les accessoires Stanley Fat Max répondent à des normes de qualité supérieures et ils sont conçus pour augmenter le niveau de performance de votre outil. L'utilisation de ces accessoires vous permet de tirer pleinement profit de votre outil.

## Maintenance

Votre appareil/outil sans fil/avec fil Stanley Fat Max a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

- ◆ Éteignez et débranchez l'appareil/outil.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.

- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Ouvrez régulièrement le mandrin et retirez la poussière à l'intérieur en le tapotant (si installé).

## Remplacer la prise de courant (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise électrique doit être installée :

- ◆ Jetez l'ancienne prise de façon appropriée.
- ◆ Raccordez le fil marron à la phase de la nouvelle prise.
- ◆ Raccordez le fil bleu au neutre.

**Avertissement !** Aucun branchement ne doit être fait à la borne de terre. Respectez les instructions d'installation fournies avec les prises de bonne qualité. Fusible recommandé : 5 A.

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

KFFMED1250 (Type 1)		
Tension d'entrée	V <sub>CA</sub>	230
Fréquence	Hz	50
Puissance absorbée	A	1250
Vitesse à vide	min <sup>-1</sup>	0-850
Cadence de frappe	min <sup>-1</sup>	0-4100
Impact énergétique par course selon la procédure EPTA 05/2009	j	3,2
Poids	kg	5,4
Capacité maxi de perçage		
Béton	mm	32
Acier	mm	13
Bois	mm	40

Niveau de pression sonore selon la norme EN 62841 :

Pression sonore (L<sub>pa</sub>) 96 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Puissance sonore (L<sub>wa</sub>) 104 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 62841 :

Perçage par martelage du béton (a<sub>h, HD</sub>) 15,6 m/s<sup>2</sup>, incertitude (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 62841 :

Burinage ( $a_{h, C_{req}}$ ) 13,4 m/s<sup>2</sup>, incertitude (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Déclaration de conformité CE

### DIRECTIVES MACHINES



KFFMED1250 marteau rotatif/perceuse

STANLEY FATMAX certifie que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont en conformité avec :  
2006/42/CE.

EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-  
6:2020+A11:2020.

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Pour obtenir plus de précisions, veuillez contacter STANLEY FATMAX à l'adresse qui suit ou consulter la dernière page de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Responsable général, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgique  
30/12/2022

## Garantie

Stanley Fat Max est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 12 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne, de la zone européenne de libre-échange et du Royaume-Uni.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Stanley Fat Max et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé.

Les conditions générales de la garantie Stanley Fat Max de 1 an ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence Stanley Fat Max locale à l'adresse indiquée dans la présente notice.

Visitez notre site Internet [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) pour enregistrer votre nouveau produit Stanley Fat Max et pour être tenu informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

## Usò previsto

Il martello perforatore Stanley Fat Max, KFFMED1250 è stato progettato per trapanare legno, metallo, plastica e murature oltre che per avvitare e per eseguire la scalpellatura leggera. Questo elettrotensile è destinato a un uso professionale e privato e da parte di utilizzatori non professionisti.

## Istruzioni di sicurezza

### Avvertenze di sicurezza generali riguardanti gli elettrotensili



**AVVERTENZA! Leggere attentamente tutte le avvertenze, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti con l'elettrotensile.**

La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.** Il termine "elettrotensile" che ricorre in tutte le avvertenze seguenti si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con cavo) o a batteria (cordless).

#### 1. Sicurezza dell'area di lavoro

- a. **Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- b. **Evitare di usare gli elettrotensili in ambienti esposti a rischio di esplosione, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili generano scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.
- c. **Tenere lontani bambini e altre persone presenti mentre si usa un elettrotensile.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

#### 2. Sicurezza elettrica

- a. **Le spine degli elettrotensili devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare una spina in alcun modo.**  
**Non utilizzare spine con adattatore per un elettrotensile dotato di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e collegarsi sempre a prese di corrente appropriate.
- b. **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, tipo tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato a terra il rischio di scosse aumenta.
- c. **Non esporre gli elettrotensili alla pioggia o all'umidità.** L'eventuale penetrazione di acqua all'interno dell'elettrotensile comporta l'aumento del rischio di scosse elettriche.
- d. **Non utilizzare il cavo in modo improprio.**

**Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrotensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato il rischio di scosse elettriche aumenta.

- e. **Se l'elettrotensile viene adoperato all'aperto usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- f. **Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, utilizzare una rete di alimentazione elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD) salvavita.** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### 3. Sicurezza personale

- a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile.** Non utilizzare l'elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali. Un solo attimo di distrazione durante l'uso di un elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- b. **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito in condizioni opportune consente di ridurre gli infortuni.
- c. **Prevenire l'avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare un elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare gli elettrotensili tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
- d. **Prima di accendere un elettrotensile, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati a una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni personali.
- e. **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
- f. **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti non aderenti o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti mobili.** Abiti non aderenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. **Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi ultimi siano installati e utilizzati correttamente.**

L'impiego di dispositivi di aspirazione delle polveri può ridurre i pericoli legati alle stesse.

- h. **Non lasciare che la dimestichezza acquisita dall'uso frequente di elettrotensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni personali gravi in una frazione di secondo.
4. **Uso e cura dell'elettrotensile**
- a. **Non forzare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile corretto per il lavoro da eseguire.**  
L'elettrotensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b. **Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite il relativo interruttore di accensione/spegnimento è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se estraibile, dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'elettrotensile.
- d. **Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile da parte di persone inesperte o che non abbiano letto queste istruzioni.**  
Gli elettrotensili sono pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- e. **Sottoporre gli elettrotensili e gli accessori a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possano compromettere il corretto funzionamento dell'elettrotensile. Se un elettrotensile è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo.** Molti infortuni sono dovuti a elettrotensili non sottoposti a una corretta manutenzione.
- f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.**  
L'utilizzo dell'elettrotensile per impieghi diversi da quelli previsti può dare luogo a situazioni di pericolo.
- h. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da olio e grasso.**

Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettrotensile in caso di imprevisti.

## 5. Assistenza

### a. Fare riparare l'elettrotensile esclusivamente da personale specializzato e solo usando pezzi di ricambio originali.

In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotensile.

## Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli elettrotensili



**AVVERTENZA! Istruzioni di sicurezza per tutte le lavorazioni.**

- ◆ **Indossare protezioni acustiche.** L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.
- ◆ **Utilizzare l'impugnatura ausiliaria.** La perdita del controllo può causare lesioni alle persone.
- ◆ **Tenere l'elettrotensile afferrando le superfici di presa isolate, se si sta eseguendo un'operazione dove vi è la possibilità che l'accessorio di taglio o i dispositivi di fissaggio possano venire a contatto con cavi nascosti.** Gli accessori da taglio che dovessero venire a contatto con un cavo sotto tensione trasmetterebbero la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'elettrotensile, con la possibilità di provocare la folgorazione dell'operatore.

## Istruzioni di sicurezza per l'uso con punte lunghe

- ◆ **Iniziare sempre a eseguire un foro a bassa velocità e con la punta a contatto con il pezzo in lavorazione.** A velocità superiori è probabile che la punta si pieghi se viene lasciata ruotare liberamente senza toccare il pezzo in lavorazione, con la possibilità che si verifichino lesioni a persone.
- ◆ **Applicare pressione solo in linea diretta con la punta. Non esercitare una pressione eccessiva.** Le punte possono piegarsi, rompendosi o causando la perdita di controllo dell'elettrotensile, con conseguenti lesioni personali.
- ◆ **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo in lavorazione a una piattaforma stabile.** Tenere il pezzo in lavorazione con le mani o contro il corpo non ne assicura la stabilità e potrebbe comportare la perdita di controllo dell'elettrotensile.
- ◆ **Prima di avvitare dispositivi di fissaggio in pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di cavi elettrici e tubazioni.**
- ◆ **L'uso previsto è indicato in questo manuale di istruzioni.**

- ◆ **Se questo elettrotensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali e/o danni alle cose..**

## Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrotensile non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, salvo che siano sorvegliate o ricevano opportune istruzioni riguardo all'uso dell'elettrotensile da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrotensile.

## Rischi residui

L'uso dell'elettrotensile potrebbe comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle avvertenze di sicurezza allegate. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile (quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polveri generate dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o faggio o l'MDF).

## Vibrazioni e rumore

I valori di emissione di vibrazioni e rumore dichiarati, indicati nella sezione "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità, sono stati misurati in base al metodo di prova standard previsto dalla normativa EN62841 e possono essere usati come parametri di confronto tra due utensili.

Il valore di emissione di vibrazioni e rumore dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

**Avvertenza!** Il valore di emissione di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile potrebbe differire da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello di vibrazioni e rumore potrebbe aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per stabilire le misure di sicurezza richieste dalla Direttiva 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettrotensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo dell'elettrotensile e il modo in cui esso viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

### Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile compaiono i seguenti pittogrammi insieme al codice data:



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali leggere il manuale d'istruzioni.

### Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettrotensile rende superfluo il filo di terra. La fornitura del voltaggio e della corrente deve essere conforme alle specifiche indicate sulla targa.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal produttore o presso un centro di assistenza Stanley FatMax autorizzato in modo da evitare possibili rischi.

### Caratteristiche

Questo apparecchio include alcuni o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore di accensione/spegnimento
2. Quadrante selettore velocità
3. Selettore della modalità operativa
4. Selettore modalità di funzionamento
5. Portautensili
6. Impugnatura laterale
7. Arresto di profondità
8. Tappo serbatoio grasso

### Assemblaggio

**Avvertenza!** Prima dell'assemblaggio assicurarsi che l'elettrotensile sia spento e scollegato dalla presa di corrente.

### Montaggio dell'impugnatura laterale (fig. A)

- ◆ Ruotare il manico in senso antiorario fino a quando è possibile infilare l'impugnatura laterale (6) sulla parte anteriore dell'elettrotensile come illustrato.
- ◆ Ruotare l'impugnatura laterale nella posizione desiderata.
- ◆ Serrare l'impugnatura laterale ruotando il manico in senso orario.

### Montaggio e taratura dell'arresto di profondità (fig. A)

- ◆ Allentare il pomello (9).
- ◆ Inserire l'arresto di profondità (7) nel foro di fissaggio come illustrato.
- ◆ Regolare l'arresto di profondità (7) sulla posizione desiderata. La profondità di trapanatura massima è pari alla distanza tra la punta della punta da trapano e l'estremità frontale dell'arresto di profondità.
- ◆ Serrare il pomello (9).

### Montaggio di un accessorio (fig. B)

- ◆ Pulire e ingrassare il codolo (10) dell'accessorio.
- ◆ Tirare indietro il manico (11) e inserire il codolo nel mandrino portapunta (5).
- ◆ Premere verso il basso l'accessorio e ruotarlo leggermente fino a quando si insedia nelle fessure.
- ◆ Tirare l'accessorio per controllare che sia correttamente bloccato. Per la funzione di percussione, l'accessorio deve essere in grado di spostarsi assialmente di vari centimetri quando è bloccato nel mandrino portapunta.
- ◆ Per rimuovere l'accessorio, tirare indietro il manico (11) ed estrarre l'accessorio.

### Uso

**Avvertenza!** Lasciare che l'elettrotensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

**Avvertenza!** Prima di forare pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di fili e tubazioni.

**Avvertenza!** Non usare accessori per scalpellatura quando l'utensile si trova nella modalità di trapanatura.

### Selezione della modalità operativa (fig. D)

L'elettrotensile può essere usato in tre modalità operative.

- ◆ Per azionare il selettore della modalità di trapanatura (3), ruotarlo verso la posizione richiesta, come indicato dai simboli.
- ◆ Per azionare il selettore della modalità operativa (4), premere il pulsante di sblocco (16) e ruotare il selettore verso la posizione richiesta, indicata dai simboli.

### Foratura

- ◆ Per la trapanatura di acciaio, legno e plastica e per l'avvitatura, regolare il selettore della modalità operativa (4) sulla posizione **T1** e il selettore della modalità di trapanatura (3) sulla posizione **1**.

### Trapanatura a percussione

- ◆ Per la trapanatura a percussione nelle murature e nel calcestruzzo, regolare il selettore della modalità operativa (4) sulla posizione **T1** e il selettore della modalità di trapanatura (3) sulla posizione **T1**.

Durante la martellatura, l'elettrotensile non dovrebbe saltellare, bensì funzionare in modo regolare. Se necessario, aumentare la velocità.

## Martellatura

- ◆ Per la martellatura con il blocco dell'alberino e per la scalpellatura e l'incisione leggere, regolare il selettore della modalità operativa (4) sulla posizione **T** e il selettore della modalità di trapanatura (3) sulla posizione **T1**.
- ◆ Quando si passa dalla trapanatura a percussione alla scalpellatura, ruotare lo scalpello sulla posizione desiderata. Se si avverte una certa resistenza durante il cambio di modalità, ruotare leggermente lo scalpello per innestare il blocco dell'alberino.

## Accensione e spegnimento

- ◆ Selezionare la velocità richiesta ruotando il quadrante del selettore della velocità (2).
- ◆ Per accendere l'elettrotensile, premere l'interruttore di accensione/spengimento (1).
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore di accensione.

## Controllo delle spazzole (fig.C)

L'elettrotensile è dotato di sistema incorporato che controlla lo stato delle spazzole.

- ◆ Spia spazzola verde (17). Le spazzole sono in buono stato.
- ◆ Spia spazzola rossa (18). Le spazzole sono usurate e devono essere sostituite. Portare l'elettrotensile presso un centro assistenza Stanley Europe autorizzato per far sostituire le spazzole.

## Accessori

Le prestazioni dell'elettrotensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori Stanley FatMax sono fabbricati secondo standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotensile. Utilizzando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrotensile.

## Manutenzione

L'elettrotensile Stanley Fat Max con/senza cavo è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

- ◆ Spegner e scollegare l'apparecchio/elettrotensile;
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'apparecchio/elettrotensile/caricabatterie con un pennello morbido o un panno asciutto.
- ◆ Pulire regolarmente il corpo motore con un panno umido. Non usare prodotti abrasivi o detergenti a base di solventi.
- ◆ Aprire regolarmente l'alberino e batterlo leggermente per eliminare la polvere dall'interno (se in dotazione).

## Sostituzione della spina (solo per Regno Unito e Irlanda)

Se dovesse essere necessario installare una nuova spina:

- ◆ smaltire in tutta sicurezza quella vecchia;
- ◆ collegare il conduttore marrone al terminale sotto tensione nella nuova spina;
- ◆ collegare il filo blu al morsetto neutro.

**Avvertenza!** Non deve essere effettuato alcun collegamento al terminale di messa a terra. Seguire le istruzioni di montaggio fornite con le spine di buona qualità. Fusibile consigliato: 5 A.

## Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici normali.

Apparecchi e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime.

Riciclare i prodotti e le batterie attenendosi alle disposizioni vigenti a livello locale.

Ulteriori informazioni sono disponibili online all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Dati tecnici

KFFMED1250 (Tipo 1)		
Tensione d'ingresso	$V_{ca}$	230
Frequenza	Hz	50
Corrente in ingresso	A	1250
Velocità a vuoto	$\text{min}^{-1}$	0-850
Forza di percussione	$\text{min}^{-1}$	0-4100
Forza colpo singolo corrispondente alla procedura EPTA 05/2009	j	3,2
Peso	kg	5,4
Capacità di trapanatura max.		
Calcestruzzo	mm	32
Acciaio	mm	13
Legno	mm	40

### Livello di pressione sonora misurato in conformità alla norma EN 62841:

Livello di pressione sonora ( $L_{pA}$ ) 96 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Potenza sonora ( $L_{WA}$ ) 104 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

### Valori totali di vibrazione (somma vettoriale delle tre direzioni) calcolati in conformità alla norma EN 62841:

Trapanatura a percussione nel calcestruzzo ( $a_{h,HD}$ ) 15,6  $\text{m/s}^2$ , incertezza (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

Scalpellatura ( $a_{h,cheq}$ ) 13,4  $\text{m/s}^2$ , incertezza (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

**Dichiarazione CE di conformità**

DIRETTIVA MACCHINE



Martello perforatore KFFMED1250

STANLEY FATMAX dichiara che i prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti normative: 2006/42/CE.

EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-6:2020+A11:2020.

Questi prodotti sono anche conformi alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Per maggiori informazioni, si prega di contattare STANLEY FATMAX al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Direttore generale, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgio  
30/12/2022

**Garanzia**

Stanley Fatmax, certa della qualità dei propri prodotti, offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia complementare e non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore previsti dalla legge. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea, dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio) e del Regno Unito.

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Stanley Fat Max e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato.

Per consultare i Termini e condizioni della garanzia di 1 anno di Stanley Fatmax e trovare il centro di assistenza autorizzato più vicino, visitare il sito web [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oppure rivolgersi alla propria sede Stanley Fatmax locale, all'indirizzo riportato in questo manuale.

Invitiamo a visitare il nostro sito [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) per registrare il prodotto Stanley Fat Max appena acquistato e ricevere aggiornamenti sui nuovi prodotti e offerte speciali.

**Bedoeld gebruik**

Uw Stanley Fat Max, KFFMED1250 klopboormachine is ontworpen voor het boren in hout, metaal, kunststof en steen, maar kan ook worden gebruikt als schroevendraaier of voor lichte beiteltoeepassingen. Dit gereedschap is bedoeld voor professionele en privé niet-professionele gebruikers.

**Veiligheidsinstructies****Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap**

**WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids-waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd.** Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal.**

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of op accu (snoerloos).

**1. Veiligheid op de werkplek**

- a. **Houd de werkomgeving schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken kunnen gemakkelijk ongelukken gebeuren.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c. **Houd kinderen en omstanders op afstand tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

**2. Elektrische veiligheid**

- a. **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op om het even welke manier aan.**  
**Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- b. **Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.**



Als er water in elektrisch gereedschap dringt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.

- d. **Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.**

Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.

- e. **Gebruik, wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buiten vermindert het risico op een elektrische schok.
- f. **Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een door een aardlekschakelaar (RCD) beveiligde voeding.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

### 3. Persoonlijke veiligheid

- a. **Blijf alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand tijdens het gebruiken van elektrisch gereedschap.**

**Gebruik elektrisch gereedschap niet als u vermoeid of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.**

Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschap kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

- b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.

- c. **Voorkom per ongeluk inschakelen. Verzekert dat schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu plaatst, het gereedschap optilt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.

- d. **Verwijder instelgereedschap of steeksleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of een stelsleutel die in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap blijft zitten, kan tot persoonlijk letsel leiden.

- e. **Reik niet buiten uw macht. Blijf te allen tijde stevig en in evenwicht staan.** Dit geeft u meer controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.

- f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

- g. **Als er uitrusting is geleverd voor het aansluiten van een stofafzuiging of een stofreservoir, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

- h. **Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap en verlies de veiligheidsbeginselen niet uit het oog.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

### 4. Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- a. **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.**

Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.

- b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met de schakelaar in- en uitgeschakeld kan worden.** Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze uitneembaar is, uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.

- d. **Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen niet met het elektrisch gereedschap werken.**

Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van niet opgeleide gebruikers.

- e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer op verkeerde uitlijning en het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap voor gebruik repareren, als het is beschadigd.** Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.

- f. **Houd zaag- en snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.

- g. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en boren enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.**

Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

- h. Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het moeilijk om het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.

**5. Onderhoud**

- a. Laat uw gereedschap repareren door een gekwalificeerd en vakkundig persoon en alleen met originele vervangonderdelen.**

Dit garandeert dat de veiligheid van het gereedschap behouden blijft.

**Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap**



**WAARSCHUWING! Veiligheidsinstructies voor alle handelingen.**

- ◆ **Draag gehoorbescherming.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- ◆ **Gebruik de hulphandgreep.** Verlies van controle kan leiden tot persoonlijk letsel.
- ◆ **Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde greepoppervlakken wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het zaagaccessoire of bevestigingsmiddelen in aanraking kunnen komen met verborgen bedrading of het eigen snoer.** Zaagaccessoires die in contact komen met bedrading 'onder spanning', kunnen metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap 'onder spanning' zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.

**Veiligheidsinstructies bij het gebruik van lange boren**

- ◆ **Begin altijd met boren op een lage snelheid met de boor in contact met het werkstuk.**  
Bij hogere snelheden zal de boor waarschijnlijk buigen als de boor vrij kan draaien zonder contact te maken met het werkstuk, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- ◆ **Oefen alleen in een directe lijn druk uit op de boor en oefen niet uitzonderlijk veel druk uit.** Boren kunnen doorbuigen waardoor de boor kan breken of de gebruiker de controle kan verliezen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- ◆ **Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond.** Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand of het tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.

- ◆ **Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voordat u bevestigingsmateriaal in muren, vloeren of plafonds boort.**
- ◆ **Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze gebruiksaanwijzing.**
- ◆ **Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of materiële schade leiden.**

**Veiligheid van anderen**

- ◆ Het is niet de bedoeling dat dit gereedschap wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht van of met aanwijzingen over het gebruik van het gereedschap door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen.

**Overige risico's**

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's vormen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen voortvloeien uit verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsuitrustingen geïmplementeerd zijn, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- ◆ **Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.**
- ◆ **Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, zaagbladen of accessoires.**
- ◆ **Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap.** Las vooral regelmatig pauzes in wanneer u gereedschap langdurig achtereen gebruikt.
- ◆ **Gehoorbeschadiging.**
- ◆ **Gezondheidsrisico's veroorzaakt door het inademen van stof dat vrijkomt bij gebruik van uw gereedschap (bijv.: het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF.)**

**Trilling en geluid**

De in de technische gegevens en conformiteitsverklaring opgegeven waarden voor trillings- en geluidsemissie, zijn gemeten conform een standaardtestmethode die wordt verstrekt door EN62841 en kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van het ene gereedschap met het andere. De opgegeven waarde voor trillings- en geluidsemissie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

**Waarschuwing!** De waarde voor trillingsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillings- en geluidsniveau kan toenemen tot boven het opgegeven niveau.

Bij de beoordeling van de blootstelling aan trillingen met het doel vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen 2002/44/EG vereist zijn ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

### Etiketten op het gereedschap

Naast de datumcode, staan de volgende symbolen op het gereedschap:



**Waarschuwing!** De gebruiker moet de gebruikshandleiding lezen, om het risico op letsel te beperken.

### Elektrische veiligheid



Dit gereedschap is dubbel geïsoleerd, daarom is een aardeaansluiting niet vereist. Controleer altijd dat de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit, om ongelukken te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant of in een officieel Stanley FatMax-servicecentrum.

### Kenmerken

Dit gereedschap bevat enkele of alle van de volgende kenmerken.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Keuzeknop voor snelheid
3. Selectieknop voor boorstand
4. Knop voor gebruiksmodus
5. Gereedschapshouder
6. Zijhandgreep
7. Dieptestop
8. Smeerdeksel

### Montage

**Waarschuwing!** Controleer voorafgaand aan montage dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is getrokken.

### De zijhandgreep plaatsen (afb. A)

- ◆ Draai de handgreep naar link tot u de zijhandgreep (6) naar de voorkant van het gereedschap kunt schuiven, zoals weergegeven.

- ◆ Draai de zijhandgreep in de gewenste stand.
- ◆ Zet de zijhandgreep vast door de greep naar rechts te draaien.

### Diepteregelaar bevestigen en instellen (fig. A)

- ◆ Zet de knop los (9).
- ◆ Plaats de dieptestop (7) in het bevestigingsgat, zoals weergegeven.
- ◆ Stel de dieptestop (7) in op de gewenste stand. De maximale boordiepte is gelijk aan de afstand tussen de punt van de boor en de voorkant van de dieptestop.
- ◆ Zet de knop (9) vast.

### Een hulpstuk bevestigen (afb. B)

- ◆ Reinig en smeer de schacht (10) van het accessoire.
- ◆ Trek de huls terug (11) en plaats de schacht in de gereedschapshouder (5).
- ◆ Druk het accessoire naar beneden en draai het wat, tot het in de sleuven past.
- ◆ Trek aan het accessoire om te controleren of het stevig vast zit. Voor de klopfunctie moet het accessoire meerdere centimeter in de lengte kunnen bewegen wanneer het vast in de gereedschapshouder zit.
- ◆ Trek, als u het accessoire wilt verwijderen, de huls (11) terug en trek het accessoire uit.

### Gebruik

**Waarschuwing!** Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Niet overbelasten.

**Waarschuwing!** Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voor u in muren, vloeren of plafonds boort.

**Waarschuwing!** Gebruik niet een beitels wanneer het gereedschap in de boorstand staat.

### De gebruiksstand selecteren (afb. D)

Het gereedschap kan in drie gebruiksstanden worden gebruikt.

- ◆ Om de boormodus te selecteren (3) te gebruiken, draait u de knop naar de gewenste stand, zoals aangegeven door de symbolen.
- ◆ U kunt de gebruiksstand selecteren door de ontgrendelknop (16) in te drukken en de selectieknop (4) voor de gebruiksstanden in de gewenste stand te draaien, zoals wordt aangegeven met de symbolen.

### Boren

- ◆ Als u in staal, hout of plastic wilt boren of schroeven wilt indraaien, stelt u de knop voor de gebruiksmodus (4) in op de stand **T1** en de knop voor de boormodus (3) op de stand **1**.

### Klopboorfunctie

- ◆ Als u wilt klopboren in metselwerk en beton, stelt u de knop voor de gebruiksmodus (4) in op de stand **T2** en de knop voor de boormodus (3) op de stand **T2**.

Tijdens het gebruik van de klopborfunctie mag het gereedschap niet terugslaan, maar soepel lopen. Verhoog indien nodig de snelheid.

### Hameren

- Voor hameren met spilvergrendeling en voor lichte beitel- en bikwerkzaamheden, stelt u de knop voor de gebruiksmodus (4) in op de stand **T** en de knop voor de boormodus (3) op de stand **T1**.
- Draai de beitel naar de gewenste stand wanneer u wisselt van klopboren naar beitelen. Wanneer bij het wisselen van gebruiksstanden weerstand voelt, moet u de beitel wat draaien zodat de spilvergrendeling wordt ingeschakeld.

### In- en uitschakelen

- U kunt de vereiste snelheid selecteren door de keuzeknop voor snelheid (2) te draaien.
- Druk op de aan/uit-schakelaar (1) om het gereedschap in te schakelen.
- Laat de aan/uit-schakelaar los om het gereedschap uit te schakelen.

### Borstelbewaking (afb. C)

Dit gereedschap bevat een geïntegreerd systeem waarmee de status van de borstels wordt gecontroleerd.

- Groen borstelindicatielampje (17). De borstels zijn in goede staat.
- Rood borstelindicatielampje (18). De borstels zijn versleten en moeten worden vervangen, stuur uw gereedschap terug naar een erkend Stanley Europe-servicecentrum om de borstels te vervangen.

### Accessoires

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van Stanley Fat Max zijn vervaardigd volgens hoge kwaliteitsnormen en ontworpen met het doel de prestaties van uw gereedschap te verbeteren. Door deze accessoires te gebruiken, kunt u de beste resultaten bereiken met uw gereedschap.

### Onderhoud

Uw Stanley Fat Max apparaat met snoer/snoerloos apparaat is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

- Schakel het gereedschap/apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Reinig regelmatig de ventilatiesleuven van het gereedschap/apparaat/lader met een zachte borstel of droge doek.
- Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek.

Gebruik geen schuurmiddel of reinigingsmiddel op basis van een oplosmiddel.

- Open regelmatig de boorkop en verwijder stof eruit door erop te tikken (wanneer een boorkop is gemonteerd).

### Vervanging van de netstekker (alleen VK en Ierland)

Als er een nieuwe netstekker moet worden gemonteerd:

- Gooi de oude stekker op verantwoorde wijze weg.
- Sluit de bruine draad aan op de spannings-/ faseaansluiting in de nieuwe stekker.
- Sluit de blauwe draad aan op de nul-/neutraalpool.

**Waarschuwing!** Er moet geen verbinding tot stand worden gebracht met de aardingsaansluiting. Volg de montage-instructies die bij stekkers van goede kwaliteit worden geleverd. Aanbevolen zekering: 5 A.

### Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's met dit symbool, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden gerecupereerd of gerecycled, wat de vraag naar grondstoffen doet afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's overeenkomstig de plaatselijke richtlijnen.

Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technische gegevens

KFFMED1250 (Type 1)		
Ingangsspanning	V <sub>AC</sub>	230
Frequentie	Hz	50
Opgenomen vermogen	W	1250
Snelheid onbelast	min <sup>-1</sup>	0-850
Slagfrequentie	min <sup>-1</sup>	0-4100
Impactenergie per slag volgens EPTA-Procedure 05/2009	j	3,2
Gewicht	kg	5,4
<b>Max. boorvermogen</b>		
Beton	mm	32
Staal	mm	13
Hout	mm	40

#### Geluidsdrukniveau, volgens EN 62841:

Geluidsdruk (L<sub>pa</sub>) 96 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)

Geluidsvermogen (L<sub>WA</sub>) 104 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)

#### Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN 62841:

Met de klopbor in beton boren (a<sub>h, Hz</sub>) 15,6 m/s<sup>2</sup>, onzekerheid (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Beitelen (a<sub>h, chok</sub>) 13,4 m/s<sup>2</sup>, onzekerheid (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EG-conformiteitsverklaring

MACHINERICHTLIJN



KFFMED1250 Klopboormachine

STANLEY FATMAX verklaart dat de producten die worden beschreven onder "technische gegevens" voldoen aan: 2006/42/EG.

EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-6:2020+A11:2020.

Deze producten zijn ook conform richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met STANLEY FATMAX op het volgende adres of raadpleeg de achterkant van de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technisch bestand en legt deze verklaring af namens STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, België  
30/12/2022

## Garantie

Stanley Fat Max heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperkt deze op geen enkele manier. De garantie is geldig op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie, de Europese Vrijhandelszone en het Verenigd Koninkrijk.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Stanley Fat Max en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.

Voorwaarden en condities van de 1-jarige garantie van Stanley Fat Max en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het Stanley Fat Max-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) om uw product te registreren. Bezoek onze website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) om uw nieuwe Stanley Fat Max product te registreren en updates over nieuwe producten en speciale aanbiedingen te ontvangen.

## Uso previsto

El martillo perforador rotativo KFFMED1250 de Stanley Fat Max ha sido diseñado para perforar madera, metal, plásticos y mampostería, y para atornillar y efectuar trabajos de cincelado ligero. Esta herramienta ha sido concebida para usuarios profesionales y para usuarios particulares no profesionales.

## Instrucciones de seguridad

### Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general



**¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad.** El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

### 1. Seguridad en el área de trabajo

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.**  
Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice herramientas eléctricas en entornos con peligro de explosión, como aquellos en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- c. **Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.**  
Las distracciones pueden hacerle perder el control.

### 2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma.**  
**No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.**  
Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.

- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
  - d. **Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.** Mantenga el cable alejado del calor, aceite, cantos afilados y piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
  - e. **Cuando trabaje con la herramienta eléctrica en un lugar exterior, utilice solamente cables de prolongación homologados para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
  - f. **Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- 3. Seguridad personal**
- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.**  
**No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
  - b. **Utilice un equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva en las condiciones apropiadas reduce la posibilidad de lesiones personales.
  - c. **Impida que la herramienta se ponga en marcha involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
  - d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
  - e. **No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
  - f. **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada.**  
**No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y de utilizarlos correctamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
  - h. **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado e ignorar las normas de seguridad de las herramientas.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- 4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
  - b. **No utilice la herramienta eléctrica si no la puede encender y apagar con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
  - c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
  - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.**  
Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
  - e. **Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si hay alguna desalineación o bloqueo en las piezas móviles, rotura de piezas u otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica.** Si la herramienta eléctrica está dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se producen por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
  - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidades de que las herramientas de corte con filo se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
  - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que vaya a realizar.**

El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

- h. **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

## 5. Reparaciones

- a. **Haga reparar esta herramienta eléctrica solo por personal técnico autorizado y que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.**

Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

## Advertencias de seguridad adicionales para herramientas eléctricas



**¡ADVERTENCIA! Instrucciones de seguridad para todas las operaciones.**

- ◆ **Lleve protección acústica.** La exposición al ruido puede provocar pérdida auditiva.
- ◆ **Use la empuñadura auxiliar.** La pérdida de control puede provocar lesiones personales.
- ◆ **Sujete la herramienta eléctrica por la superficie de agarre aislada cuando realice una operación en la que el accesorio de corte o las fijaciones puedan entrar en contacto con un cableado oculto o con el cable de la herramienta.** Si los accesorios de corte entran en contacto con un cable bajo tensión, pueden cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica en el operador.

## Instrucciones de seguridad para el uso de brocas largas

- ◆ **Empiece a perforar siempre a baja velocidad y poniendo la punta del escardador en contacto con la pieza de trabajo.**

A velocidades más altas, la broca podría doblarse si la deja girar libremente sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, y podría ocasionar lesiones personales.

- ◆ **Aplique presión solo en línea directa con la broca, pero sin ejercer una presión excesiva.** Las brocas pueden doblarse causando rotura o pérdida de control y lesiones personales.
- ◆ **Utilice fijaciones u otro tipo de método para sostener y fijar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Si sostiene la pieza de trabajo con las manos o con su cuerpo, esta estará inestable y podrá hacer que usted pierda el control.
- ◆ **Antes de atornillar elementos de fijación en paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de los cables y tuberías.**

- ◆ **En este manual de instrucciones se describe el uso previsto.**
- ◆ **La utilización de accesorios o la realización de operaciones con esta herramienta de forma distinta a la recomendada en este manual de instrucciones pueden presentar un riesgo de lesiones o daños materiales..**

## Seguridad de otras personas

- ◆ Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o el conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.
- ◆ Los niños deben estar vigilados en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones causadas al cambiar piezas, hojas o accesorios.
- ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud causados por la respiración del polvo generado por el uso de la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente roble, haya, tablero semiduro de fibras).

## Vibración y ruido

Los valores de emisión de vibración y ruido declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad han sido calculados según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN62841 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor de emisión de vibraciones y ruido especificado también puede utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición.

**¡Advertencia!** El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice la herramienta.

El nivel de las vibraciones y ruido puede aumentar por encima del nivel declarado.

A la hora de evaluar la exposición al ruido y a las vibración para determinar las medidas de seguridad exigidas por la Directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan habitualmente herramientas electrónicas en su trabajo, la estimación de la exposición a las vibraciones debe tener en cuenta las condiciones reales de uso y la forma en que se utiliza la herramienta, teniendo en cuenta también todas las partes del ciclo operativo, como el tiempo que la herramienta está apagada y cuando funciona en ralentí, además del tiempo de activación.

### Etiquetas en la herramienta

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes pictogramas:



**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

### Seguridad eléctrica



Esta herramienta tiene un doble aislamiento; por lo tanto, no requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de Stanley FatMax, para evitar riesgos.

### Características

Esta herramienta incluye todas o algunas de las características siguientes.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Mando selector de velocidad
3. Selector de modo de perforación
4. Selector de modo de funcionamiento
5. Portaherramienta
6. Empuñadura lateral
7. Tope de profundidad
8. Tapón de la grasa

### Montaje

**¡Advertencia!** Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta está apagada y desenchufada.

#### Montaje de la empuñadura lateral (Fig. A)

- ◆ Gire el mango hacia la izquierda hasta que pueda deslizar la empuñadura lateral (6) hacia la parte frontal de la herramienta tal y como se muestra.
- ◆ Gire la empuñadura lateral hacia la posición que desee.
- ◆ Gire el mango hacia la derecha para apretar la empuñadura lateral.

#### Montaje y ajuste del tope de profundidad (Fig. A)

- ◆ Afloje la perilla (9).
- ◆ Inserte el tope de profundidad (7) en el orificio de montaje tal y como se muestra.
- ◆ Ajuste el tope de profundidad (7) en la posición que desee. La profundidad de perforación máxima es igual a la distancia entre la punta de la broca y el extremo frontal del tope de profundidad.
- ◆ Apriete la perilla (9).

#### Montaje de un accesorio (Fig. B)

- ◆ Limpie y engrase el vástago (10) del accesorio.
- ◆ Tire hacia atrás del manguito (11) e inserte el vástago en el portaherramienta (5).
- ◆ Empuje el accesorio hacia abajo y gírelo ligeramente hasta que encaje en las ranuras.
- ◆ Tire del accesorio para comprobar si se encuentra correctamente bloqueado. La función de martillo requiere que el accesorio pueda moverse axialmente varios centímetros cuando se encuentra bloqueado en el soporte de la herramienta.
- ◆ Para extraer el accesorio, tire hacia atrás el manguito (11) y saque el accesorio.

### Uso

**¡Advertencia!** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

**¡Advertencia!** Antes de perforar paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de los cables y tuberías.

**¡Advertencia!** No coloque cincheos cuando la herramienta se encuentre en el modo de perforación.

#### Selección del modo de funcionamiento (Fig. D)

La herramienta puede utilizarse en tres modos de funcionamiento.

- ◆ Para utilizar el selector de modo de perforación (3), gírelo hasta la posición requerida, tal y como se indica mediante los símbolos.
- ◆ Para utilizar el selector de modo de funcionamiento (4), pulse el botón de desbloqueo (16) y gire el selector hasta la posición requerida, tal y como se indica mediante los símbolos.

### Taladrado

- ◆ Para perforar acero, madera y plásticos y para atornillar, ajuste el selector de modo de funcionamiento (4) en la posición **T1**, y el selector de modo de perforación (3) en la posición **1**.

### Perforación a percusión

- ◆ Para perforar a percusión la mampostería y el hormigón, ajuste el selector de modo de funcionamiento (4) en la posición **T1**, y el selector de modo de perforación (3) en la posición **T1**.



Durante la percusión, la herramienta no debe rebotar y debe funcionar suavemente. Si es necesario, aumente la velocidad.

- ◆ Abra periódicamente el collarín y golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo que pudiese contener en su interior (si está colocado).

## Percusión

- ◆ Para percutir con el bloqueo del husillo y para cincelar y astillar en modo ligero, ajuste el selector de modo de funcionamiento (4) en la posición **T** y el selector de modo de perforación (3) en la posición **T1**.
- ◆ Para cambiar de perforación a percusión a cincelado, gire el cincel hasta la posición deseada. Si encuentra resistencia durante el cambio de modo, gire ligeramente el cincel para acoplar el bloqueo del husillo.

## Encendido y apagado

- ◆ Seleccione la velocidad requerida girando el botón selector de velocidad (2).
- ◆ Para encender la herramienta, pulse el interruptor de encendido/apagado (1).
- ◆ Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de encendido/apagado.

## Monitoreo de las escobillas (Fig. C)

La herramienta dispone de un sistema incorporado que comprueba el estado de las escobillas.

- ◆ Indicador de comprobación de escobillas verde (17). Las escobillas están en buen estado.
- ◆ Indicador de comprobación de escobillas rojo (18). Las escobillas están desgastadas y deben sustituirse; lleve la herramienta a un centro de asistencia técnica autorizado de Black & Decker para que sustituyan las escobillas.

## Accesorios

El rendimiento de la herramienta depende del accesorio que utilice. Los accesorios Stanley Fat Max se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Con estos accesorios, sacará el máximo provecho a su herramienta.

## Mantenimiento

Su aparato/herramienta eléctrico/a con/sin cable Stanley Fat Max se ha diseñado para funcionar durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

- ◆ Apague y desenchufe el aparato o herramienta.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta, aparato o cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.

## Sustitución del enchufe de red (solo para Reino Unido e Irlanda)

Si debe colocar un nuevo enchufe de red:

- ◆ Deseche el enchufe anterior de acuerdo con las normas de seguridad.
- ◆ Conecte el cable marrón al terminal conductor del nuevo enchufe.
- ◆ Conecte el cable azul al terminal neutro.

**¡Advertencia!** No debe realizar ninguna conexión con el terminal de tierra. Siga las instrucciones de montaje suministradas con los enchufes de buena calidad. Fusible recomendado: 5 A.

## Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales.

Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Datos técnicos

KFFMED1250 (Tipo 1)		
Tensión de entrada	$V_{CA}$	230
Frecuencia	Hz	50
Potencia de entrada	W	1250
Velocidad en vacío	$\text{min}^{-1}$	0-850
Índice de impactos	$\text{min}^{-1}$	0-4100
Energía de impacto por golpe de conformidad con el procedimiento EPTA 05/2009	j	3,2
Peso	kg	5,4
Capacidad máx. de perforación		
Hormigón	mm	32
Acero	mm	13
Madera	mm	40

### Nivel de presión acústica de acuerdo con la norma EN 62841:

Presión acústica ( $L_{pA}$ ) 96 dB (A), incertidumbre (K) 3 dB (A)

Potencia acústica ( $L_{WA}$ ) 104 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

### Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la norma EN 62841:

Perforación a percusión en hormigón ( $a_{hD}$ ) 15,6  $\text{m/s}^2$ , incertidumbre (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la norma EN 62841:

Cinzelado (a<sub>h, C<sub>req</sub></sub>) 13,4 m/s<sup>2</sup>, incertidumbre (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Declaración de conformidad CE**  
DIRECTIVA DE MÁQUINAS



Martillo perforador rotatorio KFFMED1250

STANLEY FATMAX declara que los productos descritos en "Datos técnicos" cumplen las siguientes normas: 2006/42/CE, EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-6:2020+A11:2020.

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Si desea obtener más información, póngase en contacto con STANLEY FATMAX en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación de STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach  
Director General, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Bélgica  
30/12/2022

**Garantía**

Stanley Fat Max confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida en los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea, el Área de Libre Comercio Europea y Reino Unido.

Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones de Stanley Fat Max, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Puede obtener las condiciones de la garantía de 1 año de Stanley Fat Max y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo en el sitio [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de Stanley Fat Max en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para registrarse  
Visite nuestro sitio web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para registrar su nuevo producto Stanley Fat Max y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

**Utilização prevista**

O martelo perfurador rotativo KFFMED1250 da Stanley Fat Max foi concebido para perfurar madeira, metal, plásticos e alvenaria, bem como para aplicações de aparafusamento e cinzelagem ligeira. Esta ferramenta destina-se a utilização profissional e privada, bem como a utilizadores privados não profissionais.

**Instruções de segurança**

**Avisos de segurança gerais sobre ferramentas eléctricas**



**ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica.** O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.** O termo "ferramenta eléctrica" indicado nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem cabo).

1. **Segurança na área de trabalho**
  - a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
  - b. **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em locais com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pó inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar estes pós ou vapores.
  - c. **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem causar perda do controlo.
2. **Segurança eléctrica**
  - a. **As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
  - b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
  - c. **As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva ou a humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
  - d. **Manuseie o cabo com cuidado.**

- Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e. Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para essa finalidade.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- f. Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo diferencial residual (DDR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.
- 3. Segurança pessoal**
- a. Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e tenha bom senso quando trabalhar com a ferramenta eléctrica.**  
**Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- b. Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** Se o equipamento de protecção, por exemplo, uma máscara de poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, for utilizado em condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
- c. Evite arranques involuntários. O gatilho deve estar desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as baterias e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo carregado no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode dar origem a acidentes.
- d. Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fendas ou de ajuste fixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.
- e. Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado.** Assim, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f. Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- g. Se estiver prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
- h. Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos numa fracção de segundo.
- 4. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta**
- a. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.**  
 A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b. Não utilize a ferramenta eléctrica se não conseguir ligar ou desligar o gatilho.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
- c. Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.**  
 As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas que não possuam as qualificações necessárias para manuseá-las.
- e. Manutenção de ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada depois de ser reparada.**  
 Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e são controladas mais facilmente.
- g. Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e brocas da ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.**  
 A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.
- h. Mantenha os punhos e as superfícies do punho secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura.**

Punhos e superfícies de fixação escorregadios não permitem o manuseamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

## 5. Assistência

- a. **A ferramenta eléctrica só deve ser reparada por técnicos qualificados e só devem ser colocadas peças sobresselentes originais.**

Assim, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

## Avisos de segurança adicionais relativos a ferramentas eléctricas



**ATENÇÃO!** Instruções de segurança para todas as operações.

- ◆ **Use protecção auditiva.** A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
- ◆ **Utilize o punho auxiliar.** A perda de controlo pode causar ferimentos.
- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica pelas superfícies do punho isoladas quando efectuar uma operação em que o acessório de corte ou os parafusos possam entrar em contacto com cablagem escondida ou o próprio cabo.** O acessório de corte que entre em contacto com um fio com tensão eléctrica pode fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocutem o utilizador.

## Instruções de segurança para utilização de brocas compridas

- ◆ **Inicie sempre a perfuração a uma velocidade reduzida e com a ponta da broca em contacto com a peça.**  
A velocidades mais elevadas, a broca tem tendência para ficar dobrada se rodar livremente sem entrar em contacto com a peça de trabalho, resultando em ferimentos.
- ◆ **Só deve aplicar pressão directamente na broca e não deve aplicar pressão excessiva.** As brocas podem ficar dobradas e causar rotura ou perda de controlo, bem como ferimentos.
- ◆ **Utilize grampos ou outro sistema prático para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.
- ◆ **Antes de utilizar os dispositivos de fixação em paredes, tectos ou chãos, verifique a localização de cablagem e tubos.**
- ◆ **A utilização pretendida está descrita neste manual de instruções.**
- ◆ **A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais e/ou danos materiais.**

## Segurança de outras pessoas

- ◆ Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação ou instruções sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela respectiva segurança.
- ◆ As crianças devem ser vigiadas para que não mexam no equipamento.

## Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, utilização prolongada, etc.

Mesmo que as regulamentações de segurança relevantes sejam cumpridas e os dispositivos de segurança sejam implementados, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a substituição de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)

## Vibração e ruído

Os valores da emissão de vibração e ruído declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas.

O valor de emissão de vibrações e ruído declarado pode ser também utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

**Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da maneira como a ferramenta é utilizada. O nível de vibrações e ruído pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição a vibrações e ruído para determinar as medidas de segurança exigidas pela Directiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem com frequência ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa da exposição à vibração e ao ruído, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

### Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas de aviso em conjunto com o código de data:



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

### Segurança eléctrica



Esta ferramenta tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado Stanley FatMax para evitar acidentes.

### Acessórios

Esta ferramenta inclui alguns ou todos os seguintes acessórios.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Botão selector de velocidade
3. Selector de modo de perfuração
4. Selector de modo de funcionamento
5. Porta-ferramentas
6. Punho lateral
7. Batente de profundidade
8. Tampa de lubrificação

### Montagem

**Atenção!** Antes de efectuar a montagem, verifique se a ferramenta está desligada e se a ficha foi retirada da tomada.

#### Encaixar o punho lateral (Fig. A)

- ◆ Rode o punho no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até conseguir fazer deslizar o cabo lateral (6) para a frente da ferramenta, tal como mostrado.
- ◆ Rode o punho lateral para a posição pretendida.
- ◆ Aperte o punho lateral, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

#### Ajustar e definir o batente de profundidade (Fig. A)

- ◆ Desaperte o botão (9).
- ◆ Introduza o batente de profundidade (7) no orifício de inserção, tal como mostrado.
- ◆ Ajuste o batente de profundidade (7) na posição pretendida. A profundidade de perfuração máxima é igual à distância entre a ponta da broca e a parte da frente do batente de profundidade.
- ◆ Aperte o botão (9).

#### Montar um acessório (fig. B)

- ◆ Limpe e lubrifique a haste (10) do acessório.
- ◆ Puxe o anel (11) e insira a haste no suporte da ferramenta (5).
- ◆ Empurre o acessório e rode-o ligeiramente até encaixar nas ranhuras.
- ◆ Verifique se o acessório está devidamente encaixado. A função de perfuração requer que o acessório possa mover-se axialmente vários centímetros quando está encaixado no suporte da ferramenta.
- ◆ Para remover o acessório, retire o anel (11) e puxe o acessório.

### Utilização

**Atenção!** Não altere o ritmo de funcionamento da ferramenta. Não a sobrecarregue.

**Atenção!** Antes de perfurar paredes, tectos ou chãos, verifique a localização de cablagem e tubos.

**Atenção!** Não aplique acessórios de cinzelagem quando a ferramenta estiver no modo de perfuração.

#### Seleccionar o modo de funcionamento (Fig. D)

A ferramenta pode ser utilizada em três modos de funcionamento.

- ◆ Para utilizar o selector de modo de perfuração (3), rode-o para a posição pretendida, conforme indicado pelos símbolos.
- ◆ Para utilizar o botão selector de modo de funcionamento (4), carregue no botão de desbloqueio (16) e rode o botão selector para a posição pretendida, conforme indicado pelos símbolos.

### Perfuração

- ◆ Para perfurar aço, madeira, plásticos e aparafusar, coloque o selector do modo de funcionamento (4) na posição **T1** e o selector de modo de perfuração (3) na posição **1**.

### Perfuração de martelo

- ◆ Para perfurar pedra e betão, coloque o selector do modo de funcionamento (4) na posição **T1** e o selector de modo de funcionamento (3) na posição **T1**.

Durante a perfuração, a ferramenta não deve balançar e deve funcionar de maneira suave. Se necessário, aumente a velocidade.

### Perfuração

- ◆ Para perfurar com bloqueio do eixo e para biselagem leve e eliminação de lascas, coloque o selector do modo de funcionamento (4) na posição **T** e o selector de modo de funcionamento (3) na posição **T1**.
- ◆ Ao passar de perfuração para eliminação de lascas, coloque o bisel na posição pretendida. Se sentir resistência na mudança de modo, rode ligeiramente o bisel para encaixar o bloqueio do eixo.

### Ligar e desligar

- ◆ Seleccione a velocidade pretendida rodando o botão selector de velocidade (2).
- ◆ Para ligar a ferramenta, carregue no interruptor para ligar/desligar (1).
- ◆ Para desligar a ferramenta, solte o interruptor para ligar/desligar.

### Monitor de escovas (Fig. C)

A sua ferramenta tem um sistema integrado que monitoriza o estado das escovas.

- ◆ Indicador verde do monitor de escovas (17). As escovas estão em boa condição.
- ◆ Indicador vermelho do monitor de escovas (18). As escovas estão gastas e devem ser substituídas. Entregue a ferramenta num centro de assistência autorizado da Black & Decker para que estas sejam substituídas.

### Acessórios

O desempenho da ferramenta depende dos acessórios utilizados. Os acessórios da Stanley Fat Max são construídos de acordo com normas de alta qualidade e concebidos para melhorar o desempenho da ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, obterá o melhor desempenho da sua ferramenta.

### Manutenção

A ferramenta/equipamento com/sem fio da Stanley Fat Max foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

- ◆ Desligue o equipamento/ferramenta e retire a ficha da tomada.
- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação do equipamento/ferramenta/carregador com uma escova macia ou um pano seco.
- ◆ Limpe com frequência o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivo ou à base de solvente.

- ◆ Abra o mandril regularmente e bata no mesmo para remover qualquer vestígio de pó do seu interior (quando colocado).

### Substituição da ficha de alimentação (apenas Reino Unido e Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- ◆ Elimine a ficha antiga em segurança.
- ◆ Ligue o cabo castanho ao terminal sob tensão na nova ficha.
- ◆ Ligue o cabo azul ao terminal neutro.

**Atenção!** Não deve ser efectuada qualquer ligação ao terminal de terra. Siga as instruções de instalação fornecidas com fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 5A.

### Proteger o ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais.

Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Dados técnicos

KFFMED1250 (Tipo 1)		
Tensão de entrada	$V_{ca}$	230
Frequência	Hz	50
Potência de entrada	A	1250
Velocidade sem carga	$min^{-1}$	0 - 850
Número de impactos	$min^{-1}$	0 - 4100
Energia de impacto por batida, de acordo com o Procedimento EPTA 05/2009	j	3,2
Peso	kg	5,4
Capacidade máx. de perfuração		
Betão	mm	32
Aço	mm	13
Madeira	mm	40

Nível de pressão sonora de acordo com a norma EN 62841:

Pressão sonora ( $L_{pa}$ ): 96 dB(A), incerteza (K): 3 dB(A)

Potência sonora ( $L_{wa}$ ): 104 dB(A), incerteza (K): 3 dB(A)

Valores totais de vibração (soma total de vectores) em conformidade com a norma EN 62841:

Perfurar com percussão em betão ( $a_{a,HD}$ ): 15,6  $m/s^2$ , incerteza (K): 1,5  $m/s^2$

Valores totais de vibração (soma total de vectores) em conformidade com a norma EN 62841:

Biselagem ( $a_{w, \text{Cmax}}$ ) 13.4 m/s<sup>2</sup>, incerteza (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Declaração de conformidade CE

### DIRECTIVA "MÁQUINAS"



Martelo perfurador rotativo KFFMED1250

A STANLEY FATMAX declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas: 2006/42/CE.

EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-6:2020+A11:2020.

Estes produtos estão também em conformidade com as directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Para obter mais informações, contacte a

STANLEY FATMAX através da seguinte morada ou consulte o verso do manual.

O abaixo-assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome da STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Director-Geral, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Bélgica  
30/12/2022

## Garantia

A Stanley Fat Max confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados-membros da União Europeia, da Zona Europeia de Comércio Livre e no Reino Unido.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Stanley Fat Max e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 1 ano da Stanley Fat Max e a localização do técnico de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial da Stanley Fat Max, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para registar o novo produto da Stanley Fat Max e manter-se atualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

## Avsedd användning

Denna Stanley Fat Max KFFMED1250 borrhammare är avsedd för trä, metall, plast och murverk, samt för skruvdragnog och lättare mejlsjnsarbeten. Verktyget är avsett för yrkesanvändare och privatkonsumenter.

## Säkerhetsinstruktioner

### Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



**WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg.** Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

**Spara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar för framtida bruk.** Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätnätslutna (med kabel) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

### 1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst.** Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra obehöriga personer på avstånd vid arbete med elverktyget.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

### 2. Elsäkerhet

- Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elverktyget för regn eller våta omgivelningar.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från eluttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- Använd en förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.**

Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

- f. **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en strömförsörjning med jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

### 3. Personlig säkerhet

- a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt omdöme när du använder elverktyget.**

**Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks uppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.

- b. **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halssäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- c. **Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
- d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
- e. **Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

- g. **Om enheten har dammsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att den är ansluten och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

- h. **Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.

### 4. Användning och skötsel av elverktyg

- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.**

Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.

- b. **Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.**

Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

- c. **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktygen för förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d. **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e. **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. **Håll skärande verktyg vassa och rena.** Det finns mindre risk att ordentligt skötta kapningsverktyg med vassa blad fastnar och de är lättare att kontrollera.
- g. **Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras beaktas.** Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
- h. **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

### 5. Service

- a. **Låt en kvalificerad reparatör som bara använder identiska reservdelar utföra service på elverktyget.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.

### Ytterligare säkerhetsanvisningar för elverktyg



**WARNING! Säkerhetsinstruktioner för alla arbeten.**

- ◆ **Använd hörselskydd.** Att utsättas för buller kan leda till hörselskador.
- ◆ **Använd hjälphandtag.** Tappad kontroll kan orsaka personskador.
- ◆ **Håll verktyget i de isolerade greppytorna vid arbete där sågtillbehöret eller fästelement riskerar att komma i kontakt med döda elledningar eller med sin egen nätsladd.** Skärande tillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att oskyddade metalldelar av elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.



## Säkerhetsinstruktioner när långa borrbits används

- ◆ **Starta alltid borrarbningen på låg hastighet och med bitsen i kontakt med arbetsstycket.**  
Vid högre hastigheter kommer bitsen troligen att böjas om den får rotera fritt utan att komma i kontakt med arbetsstycket, vilket kan resultera i personskada.
- ◆ **Använd endast tryck i direkt linje med bitsen och använd inte överdrivet tryck.** Bits kan böjas och orsaka brott eller förlust av kontroll, vilket kan leda till personskada.
- ◆ **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt för att stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag.** Att hålla arbetsstycket för hand eller mot kroppen är instabilt och kan göra att du förlorar kontrollen.
- ◆ **Innan du driver in fästen i väggar, golv eller tak ska du kontrollera om du riskerar att komma åt rör eller elledningar.**
- ◆ **Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning.**
- ◆ **Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget, kan personer och/eller egendom ta skada.**

## Säkerhet för andra

- ◆ Detta verktyg är inte avsett att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av verktyget av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- ◆ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

## Återstående risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av en långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker till följd av inandning av damm när apparaten används (exempel: arbete med trämaterial, särskilt ek, bok och MDF).

## Vibration och buller

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklARATIONEN om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. De angivna vibrations- och bullervärdena kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används. Vibrations- och bullernivån kan överstiga den uppgivna nivån. Vid bedömningen av vibrations- och bullerexponering för att fastställa de säkerhetsåtgärder som enligt 2002/44/EG krävs för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet, bör man beakta de faktiska användningsförhållandena, hur verktyget används och förutom den tid det är aktiverat, också beakta den tid som verktyget är avstängt och går på tomgång.

## Etiketter på verktyget

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



**Varning!** Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.

## Elsäkerhet



Eftersom verktyget är dubbelisolerat behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid så att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat Stanley FatMax servicecenter för att farliga situationer ska undvikas.

## Funktioner

Det här verktyget har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Hastighetsväljare
3. Borrlägesväljare
4. Driftlägesväljare
5. Verktygshållare
6. Sidohandtag
7. Djupstopp
8. Smörjoljlock

## Montering

**Varning!** Se till att verktyget är avstängt och fränkopplat från elnätet före monteringen.

### Montering av sidohandtaget (fig. A)

- ◆ Vrid vredet moturs tills du kan anbringa sidohandtaget (6) på verktygets framsida som bilden visar.
- ◆ Roter sidohandtaget till önskat läge.
- ◆ Dra åt sidohandtaget genom att vrida vredet medurs.

### Montera och ställa in djupstoppet (fig. A)

- ◆ Lossa vredet (9).
- ◆ Sätt in djupstoppet (7) i det avsedda hålet. Se bilden.
- ◆ Ställ djupstoppet (7) i önskat läge. Det maximala borrhjupet är lika med avståndet mellan borrens spets och djupstoppets främre ände.
- ◆ Dra åt vredet (9).

### Montera tillbehör (fig. B)

- ◆ Rengör och smörj skaflet (10) på tillbehöret.
- ◆ Dra tillbaka hylsan (11) och sätt in skaflet i verktygshållaren (5).
- ◆ Tryck ned tillbehöret och vrid det försiktigt tills det passar i öppningarna.
- ◆ Kolla att tillbehöret är ordentligt låst genom att dra i det. Slagfunktionen kräver att tillbehöret kan röra sig flera centimeter axiellt när det är låst i verktygshållaren.
- ◆ Om du vill ta bort tillbehöret drar du tillbaka hylsan (11) och drar ut tillbehöret.

### Användning

**Varning!** Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta det inte.

**Varning!** Innan du borrar i väggar, golv eller tak ska du kontrollera om du riskerar att komma åt rör eller elledning.

**Varning!** Använd aldrig mejsel tillbehör när verktyget är i borrhåge.

### Välja arbetsläge (fig. D)

Verktyget kan användas på tre sätt.

- ◆ När du ska använda borrhågeväxlaren (3) roterar du den till önskat läge som symbolerna visar.
- ◆ När du ska använda driftlägeväxlaren (4) trycker du på frigöringsknappen (16) och roterar växlaren till önskat läge som symbolerna visar.

### Borning

- ◆ Vid boring i stål, trä och plast och för skruvdragning ställer du driftlägeväxlaren (4) i läge **T1** och borrhågeväxlaren (3) i läge **1**.

### Slagboring

- ◆ Vid slagboring i murverk och betong ställer du driftlägeväxlaren (4) i läge **T1** och borrhågeväxlaren (3) i läge **T1**. Vid slagboring ska verktyget fungera mjukt och inte studsas. Vid behov kan du öka hastigheten.

### Slagboring

- ◆ Vid slagboring med spindellås och för lättare mejslingsarbeten ställer du driftlägeväxlaren (4) i läge **T** och borrhågeväxlaren (3) i läge **T1**.
- ◆ Vid byte från slagboring till mejsling vrider du mejseln till önskat läge. Om du känner motstånd vid ändring av läge vrider du försiktigt mejseln så att den passar i spindellåset.

### Slå på och stänga av

- ◆ Välj önskad hastighet genom att vrida på hastighetsväxlaren (2).
- ◆ Starta verktyget genom att trycka in strömbrytaren (1).
- ◆ Stäng av verktyget genom att släppa upp strömbrytaren.

### Borstmonitor (fig. C)

Verktyget har ett inbyggt system som övervakar borstarnas tillstånd.

- ◆ Övervakningsindikator för grön borste (17). Borstarna är i bra skick.
- ◆ Övervakningsindikator för röd borste (18). Borstarna är slitna och behöver bytas ut. Lämna verktyget till ett auktoriserat Stanley Europe servicecenter för att få borstarna utbytta.

### Tillbehör

Vilka resultat du får med verktyget beror på vilka tillbehör du använder. Stanley Fat Max-tillbehören är av hög kvalitet och konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Genom att använda dessa tillbehör får du ut mesta möjliga av verktyget.

### Underhåll

Ditt Stanley Fat Max kabelanslutna/sladdlösa verktyg har konstruerats för att fungera länge med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift är beroende av ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

- ◆ Stäng av apparaten/verktyget och dra ur nätkontakten.
- ◆ Rengör regelbundet apparatens/verktygets/laddarens luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorkåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig rengöringsmedel med lösnings- eller slipmedel.
- ◆ Öppna chocken (där sådan finns) med jämna mellanrum och knocka på den för att avlägsna damm som sitter på insidan.

### Byte av elkontakten (endast Storbritannien. & Irland)

- ◆ Om en ny elkontakt måste monteras:
- ◆ Gör dig av med den gamla kontakten på lämpligt sätt.
- ◆ Anslut den bruna ledaren till spänningsförande polen på den nya kontakten.

- ◆ Anslut den blå ledningen till den icke strömförande anslutningen.

**Varning!** Ingenting bör kopplas till jordanslutningen. Följ de monteringsanvisningar som följer med kontakter av god kvalitet. Rekommenderad säkring: 5 A.

### Miljöskydd



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser.

Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniska data

KFFMED1250 (typ 1)		
Ingångsspänning	$V_{AC}$	230
Frekvens	Hz	50
Ineffekt	W	1250
Obelastat varvtal	$\text{min}^{-1}$	0-850
Slaghastighet	$\text{min}^{-1}$	0-4100
Slagkraft per slag enligt EPTA-Procudur 05/2009	j	3,2
Vikt	kg	5,4
Maximal borrkapacitet		
Betong	mm	32
Stål	mm	13
Trä	mm	40

#### Ljudtrycksnivå enligt EN 62841:

Ljudtryck ( $L_{pA}$ ) 96 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Ljudeffekt ( $L_{WA}$ ) 104 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

#### Vibration totalvärde (triaxvektor-summa) enligt EN 62841:

Slagboring i betong ( $a_{h,bed}$ ) 15,6  $\text{m/s}^2$ , osäkerhet (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

Mejsling ( $a_{h,chee}$ ) 13,4  $\text{m/s}^2$ , osäkerhet (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

### EG-försäkring om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET



KFFMED1250 borrhammare

STANLEY FATMAX garanterar att produkterna som beskrivs

under "Tekniska data" uppfyller: 2006/42/EG.

EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-

6:2020+A11:2020.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU.

För ytterligare information kontakta STANLEY FATMAX på följande adress eller se baksidan av bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgien  
30/12/2022

### Garanti

Stanley Fat Max är säkra på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 12 månaders garanti från inköpsdatumet.

Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt.

Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen, det europeiska frihandelsområdet samt Storbritannien.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara förenligt med Stanley Fat Max villkor och du behöver skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör.

Villkoren för Stanley Fat Max 1-åriga garanti och var din närmaste auktoriserade reparationsverkstad befinner sig kan du se på internetadressen [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ta reda på genom att kontakta din lokala Stanley Fat Max-filial på den adress som finns angiven i denna handbok.

Besök vår webbplats [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) att registrera din nya Stanley Fat Max produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

## Tiltenkt bruk

Din Stanley Fat Max, KFFMED1250 slagdrill er utformet for boring i tre, metall, plast og mur og for bruk som skrutrekker og lette meisleoppgaver. Dette verktøyet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere.

## Sikkerhetsanvisninger

### Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



**ADVARSEL!** Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektroshock, brann og/eller alvorlig personskade.

### Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Begrepet "elektroverktøy" i advarslene gjelder nettdrevet elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).

#### 1. Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distrasjoner kan føre til at du mister kontrollen.

#### 2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til verktøyet må passe til stikkkontakten. Aldri modifierer støpselet på noen måte.** Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatore, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordat.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå uforsvarlig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.**

Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

- Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

#### 3. Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy.** Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol. Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyet sine sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

#### 4. Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

- Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

- c. **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra det elektriske verktøyet, hvis det er avtagbart, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.**  
Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bor osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.**  
Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h. **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.
5. **Service**
- a. **Elektroverktøy skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.**  
Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivaretatt.

### Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**ADVARSEL! Sikkerhetsinstruksjoner for all bruk.**

- ◆ **Bruk hørselvern.** Å bli utsatt for støy kan forårsake hørselstap.
- ◆ **Bruk hjelpehåndtaket.** Å miste kontroll kan forårsake personskade.
- ◆ **Hold elektroverktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører et arbeid der skjæretilbehøret eller festene kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen kabel.** Kapping av en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.

### Sikkerhetsanvisninger ved bruk av lange drillbits

- ◆ **Start alltid å bore ved lav hastighet, og med enden av boret i kontakt med arbeidsstykket.**  
Ved høyere hastigheter er det en sjanse for at boret bøyer seg hvis den roterer fritt uten kontakt med arbeidsstykket.
- ◆ **Legg på trykk kun i rett linje med biten og ikke bruk for hardt trykk.** Boret kan bli bøyd eller ødelagt, eller det kan føre til tap av kontroll eller personskade.
- ◆ **Bruk tvinger eller annen praktisk måte å sikre og holde arbeidsstykket på et stabilt underlag.** Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.
- ◆ **Kontroller plasseringen av kabler og rør før du setter inn fester i vegger, gulv eller tak.**
- ◆ **Bruksrådet er beskrevet i denne bruksanvisning.**
- ◆ **Bruk av tilbehør eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for verktøyet i denne håndboken, kan medføre fare for personskade og/eller skade på eiendom.**

### Sikkerhet for andre

- ◆ Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

### Restrisikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Slik risiko kan oppstå som følge av feil bruk, for lang bruk osv.

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte restrisikoer som ikke kan unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

### Vibrasjon og støy

Vibrasjons- og støyemisjonsverdiene oppgitt i de tekniske dataene og samsvarserklæringen, er målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN62841 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet.

Den oppgitte vibrasjons- og støyemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

**Advarsel!** Vibrasjonsemissionsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjons- og støynivået kan øke over de oppgitte verdiene.

Ved vurdering av vibrasjonseksponering for bestemmelse av sikkerhetstiltak i henhold til 2002/44/EU for beskyttelse av personer som regelmessig bruker elektroverktøy i jobben, bør et estimat av vibrasjons- og støyekseksponeringen ta hensyn til bruksforholdene og måten verktøyet brukes på, inkludert en vurdering av alle deler av arbeidsprosessen, så som varighet av bruk og tomgangstid i forhold til tid for virkelig bruk.

### Etiketter på verktøyet

Følgende symboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



**Advarsel!** For å redusere skaderisikoen må brukerne lese bruksanvisningen.

### Elektrisk sikkerhet



Dette verktøyet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert Stanley FatMax-servicesenter så man unngår fare.

### Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. På/Av bryter
2. Hjul for valg av hastighet
3. Velger for boremodus
4. Bruksmodusvelger
5. Verktøyholder
6. Sidehåndtak
7. Dybdestopp
8. Smøringslukk

### Montering

**Advarsel!** Før montering må du forsikre deg om at verktøyet er slått av og koblet fra strømmen.

#### Montere sidehåndtaket (figur A)

- ◆ Vri håndtaket mot klokken til du kan skyve sidehåndtaket (6) på forsiden av verktøyet som vist.
- ◆ Vri sidehåndtaket til ønsket stilling.
- ◆ Stram sidehåndtaket ved å vri håndtaket med klokken.

#### Montering og innstilling av dybdestopp (fig. A)

- ◆ Løsne knotten (9).
- ◆ Sett dybdestoppen (7) i monteringshullet som vist.

- ◆ Still dybdestoppen (7) til ønsket stilling. Maksimal boreddybde tilsvarer avstanden mellom spissen på boret og forparten av dybdestoppen.
- ◆ Stram til knotten (9).

#### Sette på et tilbehør (figur B)

- ◆ Rengjør og smør skaffet (10) på tilbehøret.
- ◆ Trekk tilbake mansjetten (11), og sett skaffet inn i verktøyholderen (5).
- ◆ Skyv tilbehøret ned, og dreii det litt til det passer i sporene.
- ◆ Trekk i tilbehøret for å kontrollere at det er riktig låst. Slagfunksjonen krever at tilbehøret kan bevege seg langs akselen flere centimeter når det er låst i verktøyholderen.
- ◆ Når du skal ta ut tilbehøret, trekker du tilbake mansjetten (11) og trekker ut tilbehøret.

### Bruk

**Advarsel!** La verktøyet jobbe i sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

**Advarsel!** Før du borer i vegger, gulv eller tak, lokaliser eventuelle kabler og rør.

**Advarsel!** Ikke bruk meisler når verktøyet er i boremodus.

### Velge bruksmodus (fig. D)

Verktøyet kan brukes i tre bruksmoduser.

- ◆ For å bruke boremodusvelgeren (3) dreier du den til ønsket stilling, slik symbolene viser.
- ◆ For å bruke bruksmodusvelgeren (4) trykker du inn utløserknappen (16) og dreier velgeren til ønsket stilling, slik symbolene viser.

### Boring

- ◆ For boring i stål, tre og plast samt for inn- og utskruing av skruer setter du bruksmodusvelgeren (4) i **T1**-stillingen og boremodusvelgeren (3) i **1**-stillingen.

### Slagboring

- ◆ For slagboring i murstein og betong setter du bruksmodusvelgeren (4) i **T1**-stillingen og boremodusvelgeren (3) i **T1**-stillingen. Når du bruker slag, skal verktøyet gå jevnt og ikke hoppe. Øk hastigheten hvis det trengs.

### Slag

- ◆ For slagboring med spindellås samt for lett meisling setter du bruksmodusvelgeren (4) i **T**-stillingen og boremodusvelgeren (3) til **T1**-stillingen.
- ◆ Når du går fra slagboring til meisling, dreier du meiselen til riktig stilling. Hvis du føler motstand under endring av modus, dreier du på meiselen til spindellåsen griper.

### Slå på og av

- ◆ Velg ønsket hastighet ved å dreie på hjulet for valg av hastighet (2).
- ◆ Trykk på av/på-knappen (1) for å slå verktøyet på.
- ◆ Slipp av/på-knappen for å slå verktøyet av.

## Børstemonitor (fig.C)

Verktøyet har et innebygget system som overvåker tilstanden til børstene.

- ◆ Grønn børstekontrollindikator (17). Børstene er i god stand.
- ◆ Rød børstekontrollindikator (18). Børstene er slitte og må byttes ut. Returner verktøyet til et autorisert Stanley Europe Service Centre for å få byttet børstene.

## Tilbehør

Verktøyets ytelse avhenger av hva slags tilbehør som brukes. Stanley Fat Max-tilbehør er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyets ytelse. Hvis du bruker dette tilbehøret, får du mest mulig ut av verktøyet ditt.

## Vedlikehold

Ditt Stanley Fat Max elektriske verktøy (med eller uten strømkabel) er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. For at det skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

- ◆ Slå av apparatet/verktøyet og trekk ut støpselet.
- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i apparatet/verktøyet/laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Åpne chocken regelmessig, og bank på den for å fjerne eventuelt støv fra innsiden (hvis det er aktuelt).

## Skifte støpsele (bare Storbritannia og Irland)

Dersom du trenger å sette på et nytt støpsele:

- ◆ Kast det gamle støpselet på en trygg måte.
- ◆ Koble den brune ledningen til den strømførende terminalen i det nye støpselet.
- ◆ Koble den blå ledningen til den nøytrale terminalen.

**Advarsel!** Jordingslederen skal ikke kobles til. Følg monteringsanvisningen som medfølger støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 5 A.

## Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier som er merket med dette symbolet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer.

Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

KFFMED1250 (Type 1)		
Inngangsspenning	$V_{AC}$	230

Frekvens	Hz	50
Inngangseffekt	W	1250
Ubelastet hastighet	min <sup>-1</sup>	0-850
Slagfrekvens	min <sup>-1</sup>	0-4100
Slagenergi per slag i henhold til EPTA-prosedyre 05/2009	j	3,2
Vekt	kg	5,4
<b>Maks. borekapasitet</b>		
Betong	mm	32
Stål	mm	13
Tre	mm	40

### Lydtrykknivå i henhold til EN 62841:

Lydtrykk ( $L_{pA}$ ) 96 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Lydeffekt ( $L_{WA}$ ) 104 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

### Totale vibrasjonsverdier (vektorsum fra tre retninger) bestemt i samsvar med EN 62841:

Slagboring i betong ( $a_{h,HD}$ ) 15,6 m/s<sup>2</sup>, usikkerhet (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Meisling ( $a_{h,Choc}$ ) 13,4 m/s<sup>2</sup>, usikkerhet (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EU-samsvarserklæring

MASKINDIREKTIVET



KFFMED1250 slagboremaskin

STANLEY FATMAX erklærer at de produktene som er beskrevet under «tekniske data» er i samsvar med: 2006/42/EF.

EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-6:2020+A11:2020.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

For mer informasjon, vennligst kontakt

STANLEY FATMAX på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen, og fremsetter denne erklæringen på vegne av STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgia  
30.12.2022

Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

## Garanti

Stanley Fat Max er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 12 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantien er et tillegg og endrer ikke dine rettigheter i henhold til loven. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU), det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA) og i Storbritannia.

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Stanley Fat Max og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for Stanley Fat Max 1 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale Stanley Fat Max kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for å registrere ditt nye Stanley Fatmax-produkt og få oppdateringer om nye produkter og spesialtilbud.

## Tilsigtet brug

Din Stanley Fat Max, KFFMED1250 roterende borehammer er designet til boring i træ, metal, plastic og murværk og til brug som skruetrækker samt til let mejsling. Dette værktøj er beregnet til erhvervs-mæssige brugere og private ikke-erhvervs-mæssige brugere.

## Sikkerhedsvejledning

### Generelle sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



**ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj.** Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

### Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevet elværktøj (med netledning) eller batteridrevet værktøj (uden netledning).

#### 1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.**

#### 2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde.**  
**Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenflettede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug en strømkilde med fejlstømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

#### 3. Personssikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver og brug elværktøjet fornuftigt.** Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikks uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
- Træf forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig.** Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres. Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.



- e. **Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette gør, at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- f. **Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g. **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- h. **Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjsikkerhed.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdal af et sekund.
4. **Brug og pleje af elektrisk værktøj**
- a. **Overbelast ikke elværktøjet. Brug det elværktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
- b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. **Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af elektriske værktøjer. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanten har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.**

Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

- h. **Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

## 5. Service

- a. **Lad kun kvalificerede fagfolk reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

## Ekstra sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



**ADVARSEL! Sikkerhedsinstruktioner til al brug.**

- ◆ **Bær høreværn.** Udsættelse for støj kan medføre høretab.
- ◆ **Brug hjælpehåndtag.** Tab af kontrol kan medføre personskade.
- ◆ **Hold i elværktøjets isolerede gribeblader, hvis der er risiko for, at skæretilbehøret eller fastgørelsesenheder kommer i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning.** Kommer skæreværktøjet i kontakt med en "strømførende ledning", kan blotlagte metaldele på el-værktøjet gøres strømførende og give stød til brugeren.

## Sikkerhedsinstruktioner ved brug af lange borehoveder

- ◆ **Start altid med at bore ved lav hastighed og med spidsen af boret i kontakt med overfladen.** Ved højere hastigheder vil boret sandsynligvis blive bøjet, hvis det roterer frit uden at komme i kontakt med arbejdsemnet, hvilket resulterer i personskade.
- ◆ **Påfør kun tryk i direkte linje med boret, og påfør ikke for meget tryk.** Bor kan bøje, hvilket forårsager ødelæggelse eller tab af kontrol, som kan resultere i personskade.
- ◆ **Brug klemmer eller en anden praktisk måde for at fastgøre og understøtte arbejdsemnet til et stabilt underlag.** Hvis du holder fast i arbejdsemnet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.
- ◆ **Kontroller placeringen af ledninger og rør, inden der skrues beslag i vægge, gulve eller lofter.**
- ◆ **Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning.**
- ◆ **Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af opgaver med værktøjet ud over de i brugervejledningen anbefalede kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade..**

## Andres sikkerhed

- ◆ Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

## Tilbageværende risici

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Kvæstelser som følge af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

## Vibration og støj

Vibrations- og støjemissionsværdien, som er specificeret i de tekniske data og overensstemmelseserklæringen, er målt i henhold til standard-testmetoden i EN62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet.

Den angivne værdi for udsendelse af vibration og støj kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**Advarsel!** Vibrationsemissionsværdien i forbindelse med den faktiske anvendelse af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af metoden, hvormed værktøjet anvendes.

Vibrations- og støjniveauet kan overstige det angivne niveau. I vurderingen af eksponeringen for vibration og støj med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdscyklussens afsnit, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

## Mærkatet på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende piktogrammer sammen med en datokode:



**Advarsel!** Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.

## Elektricitet og sikkerhed



Dette værktøj er dobbeltisoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Stanley FatMax-værksted, så farlige situationer undgås.

## Funktioner

På dette værktøj findes nogle eller alle funktioner.

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Hastighedsvælgerskive
3. Knap til valg af borefunktion
4. Funktionsvælger
5. Værktøjsholder
6. Sidehåndtag
7. Dybdestop
8. Fedtdæksel

## Samling

**Advarsel!** Inden samlingen skal det kontrolleres om værktøjet er deaktiveret, og stikket er trukket ud.

## Montering af sidehåndtaget (fig. A)

- ◆ Drej grebet mod uret, til du kan trække sidehåndtaget (6) frem til værktøjets forende som vist.
- ◆ Drej sidehåndtaget til den ønskede stilling.
- ◆ Spænd sidehåndtaget ved at dreje grebet med uret.

## Montering og indstilling af dybdestoppet (fig. A)

- ◆ Løsn grebet (9).
- ◆ Sæt dybdestoppet (7) i monteringshullet som vist.
- ◆ Indstil dybdestoppet (7) til den ønskede position. Den maksimale boreddybde er afstanden mellem borets spids og den forreste del af dybdestoppet.
- ◆ Spænd grebet (9).

## Montering af tilbehør (fig. B)

- ◆ Rengør og smør tilbehørets skaft (10).
- ◆ Træk patronen (11) tilbage, og sæt skaffet ind i værktøjsholderen (5).
- ◆ Tryk tilbehøret ned, og drej det en smule, til det falder i hak i rillerne.
- ◆ Træk i tilbehøret, for at kontrollere at det er korrekt låst. Hammerfunktionen kræver, at tilbehøret kan bevæge sig flere centimeter aksialt, når det er låst fast i værktøjsholderen.

- ◆ Træk patronen tilbage (11), og træk tilbehøret ud for at fjerne det.

- ◆ Rød kulkontrolindikator (18). Kullene er slidte og skal udskiftes. Værktøjet skal returneres til et autoriseret Stanley Europe-servicecenter for at få kullene udskiftet.

## Anvendelse

**Advarsel!** Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Overbelast det ikke.

**Advarsel!** Kontroller placeringen af ledninger og rør, inden der bores i vægge, gulve eller lofter.

**Advarsel!** Anvend aldrig mejsler, når værktøjet er indstillet til borefunktion.

## Valg af arbejdsfunktion (fig. D)

Værktøjet har tre arbejdsfunktioner.

- ◆ Knappen til valg af borefunktion (3) anvendes ved at dreje den til den ønskede position som vist med symbolerne.
- ◆ Funktionsvælgeren (4) anvendes ved at skubbe oplåsningsknappen (16) og rotere vælgeren til den ønskede position som vist med symbolerne.

## Boring

- ◆ Ved boring i stål, træ og plastic samt ved brug som skruetrækker skal funktionsvælgeren (4) indstilles til positionen **T1** og knappen til valg af borefunktion (3) til positionen **1**.

## Hammerboring

- ◆ Ved hammerboring i murværk og beton skal funktionsvælgeren (4) indstilles til positionen **T1** og knappen til valg af borefunktion (3) til positionen **T1**. Ved hamring må værktøjet ikke hoppe, men skal arbejde jævnt. Forøg om nødvendigt hastigheden.

## Hamring

- ◆ Ved hammerboring med spindellås og ved let mejslings- og hugningsarbejde skal funktionsvælgeren (4) indstilles til positionen **T** og knappen til valg af borefunktion (3) til positionen **T1**.
- ◆ Drej mejslen til den ønskede position ved skift fra hammerboring til mejsling. Drej mejslen en smule, så den går i indgreb med spindellåsen, hvis der mærkes modstand under ændringen.

## Sådan tændes og slukkes værktøjet

- ◆ Vælg den ønskede hastighed ved at dreje hastighedsvælgerskiven (2).
- ◆ Tænd for værktøjet ved at trykke på tænd/sluk-kontakten (1).
- ◆ Sluk for værktøjet ved at slippe tænd/sluk-kontakten.

## Kulkontrol (fig.C)

Værktøjet har et indbygget system, der overvåger kullenes tilstand.

- ◆ Grøn kulkontrolindikator (17). Kullenes tilstand er god.

## Tilbehør

Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør. Tilbehør fra Stanley Fat Max er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjets ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

## Vedligeholdelse

Dit Stanley Fat Max apparat/værktøj med eller uden ledninger er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

- ◆ Sluk, og tag apparatets/værktøjets stik ud af stikkontakten.
- ◆ Rengør jævnligt apparatets/værktøjets/laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Åbn jævnligt patronen, og bank på den for at fjerne indvendigt støv (hvis monteret).

## Udskiftning af lysnetstik (kun Storbritannien og Irland)

Hvis et nyt lysnetstik skal monteres:

- ◆ Det gamle stik skal bortskaffes på en sikker måde.
- ◆ Slut den brune ledning til den strømførende klemme på det nye stik.
- ◆ Tilslut den blå ledning til den neutrale klemme.

**Advarsel!** Der skal ikke tilsluttes til jordklemmen. Følg de monteringsinstruktioner, der følger med stik af god kvalitet. Anbefalet sikring: 5 A.

## Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser.

Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

KFFMED1250 (type 1)		
Indgangsspænding	V <sub>AC</sub>	230
Frekvens	Hz	50

Effektindgang	W	1250
Omdrejningstal ved ingen belastning	min <sup>-1</sup>	0-850
Slagastighed	min <sup>-1</sup>	0-4100
Slagenergi pr. slag i henhold til EPTA-procedure 05/2009	j	3,2
Vægt	kg	5,4
Maks. borekapacitet		
Beton	mm	32
Stål	mm	13
Træ	mm	40

## Lydtrykniveau i henhold til EN 62841:

Lydtryk (L<sub>pa</sub>) 96 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)Lydeffekt (L<sub>wa</sub>) 104 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

## Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN 62841:

Hammerboring i beton (a<sub>n,hd</sub>) 15,6 m/s<sup>2</sup>, usikkerhed (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>Mejsling (a<sub>n,cmq</sub>) 13,4 m/s<sup>2</sup>, usikkerhed (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



KFFMED1250 roterende borehammer

STANLEY FATMAX erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2:2020+A11:2020.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Kontakt STANLEY FATMAX på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger. Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
Administrerende direktør, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgien  
30-12-2022

## Garanti

Stanley Fat Max er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse.

Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union, Det Europæiske Frihandelsområde og Det Forenede Kongerige.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Stanley Fat Max vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for Stanley Fat Max 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale Stanley Fat Max kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for at registrere dit nye Stanley Fat Max-produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

## Käyttötarkoitus

Stanley Fat Max, KFFMED1250 -iskuporakone on tarkoitettu puun, metallin, muovin ja betonin poraamiseen, ruuvien kiinnittämiseen ja talttaamiseen. Työkalu on tarkoitettu sekä ammatti- että yksityiskäyttöön.

## Turvallisuusohjeet

## Sähkötyökalun yleiset turvallisuusvaroitukset



**VAROITUS! Lue kaikki tämän laitteen mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot.** Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

**Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.** Varoituksissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa on verkkojohto) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa ei ole verkkojohtoa).

## 1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

## 2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan.**

- Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökäluä jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- b. Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- c. Älä altista sähkötyökäluä sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökäluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- d. Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kannä sähkötyökäluä sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e. Käyttäessäsi sähkötyökäluä ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- f. Jos sähkötyökäluä on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtälähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.
- 3. Henkilöturvallisuus**
- a. Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkea sähkötyökäluun käytössä.** Älä käytä tätä sähkötyökäluä ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskitymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökäluä käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- b. Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- c. Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökäluun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat sähkötyökäluun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökäluun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- d. Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökäluun.** Sähkötyökäluun pyöriivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
- e. Älä kurkota. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.** Näin voit hallita sähkötyökäluä paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- f. Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g. Jos työkalun voi liittää pölynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h. Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.
- 4. Sähkötyökäluä huolehtiminen**
- a. Älä yliuormita sähkötyökäluä. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökälu.** Sähkötyökälu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- b. Älä käytä sähkötyökäluä, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökäluä ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
- c. Irrota sähkötyökäluun pistoke pistorasiasta ja/tai irrota sen akku (jos irrotettavissa) ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökäluun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- d. Säilytä sähkötyökälu poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökäluä sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen.** Sähkötyökäluut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- e. Hoida sähkötyökäluasi ja lisävarusteita huolella.** Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut koneen toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökälu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökäluut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g. Käytä sähkötyökäluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** Jos sähkötyökäluä käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.
- 5. Huolto**
- a. Korjauta sähkötyökälu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.**

Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.

## Sähkötyökalun lisäturvallisuusvaroitukset



**VAROITUS!** Turvaohjeet kaikkia toimintoja käytettäessä.

- ◆ Käytä kuulonsuojaimia. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.
- ◆ Käytä lisäkävää. Hallinnan menetys voi aiheuttaa henkilövahingon.
- ◆ Pitele sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista tehdessäsi työtä, jossa leikkausväline tai kiinnikkeet voivat osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai omaan virtajohtoonsa. Leikkaavien varusteiden osuminen jännitteeseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.

## Turvavaroitukset pitkiä poranteriä käyttäessä

- ◆ Aloita poraus aina alhaisella nopeudella poranterän koskettaessa työstökappaleeseen. Jos nopeus on suurempi, terä voi vääntyä sen pyöriessä koskettamatta työkappaleeseen ja seurauksena voi olla henkilövahinko.
- ◆ Kohdista painetta ainoastaan suorassa linjassa terään ja välttää liian suurta painetta. Terät voivat taipua ja aiheuttaa murtumisen tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.
- ◆ Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työkappale tukevalle alustalle. Työn pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaata ja saattaa johtaa kontrollin menetykseen.
- ◆ Ennen kuin kiinnität kiinnittimiä seiniin, lattioihin tai kattoihin, tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti.
- ◆ Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- ◆ Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

## Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- ◆ Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

## Jäännösriskit

Jäännösriskkejä voi esiintyä käyttäessä muita kuin varoituksissa mainittuja työkaluja. Riskit voivat johtua väärinkäytöstä, pitkästä käytöstä jne.

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat:

- ◆ Pyörievien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

## Tärinä ja melu

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinä- ja melupäästöarvo on mitattu EN62841-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun.

Ilmoitettuja tärinä- ja melupäästöarvoja voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

**Varoitus!** Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinä- ja melupäästöarvo voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle ja melulle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle ja melulle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

## Työkalun tarrat

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnät:



**Varoitus!** LoukkaantumISRISKIN vähentämiseksi käyttäjän on luettava tämä käyttöohje.

## Sähköturvallisuus



Tämä laite on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.

- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun Stanley FatMax -huollon tehtäväksi.

## Ominaisuudet

Tässä laitteessa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
2. Nopeudenvälitsin
3. Poraustavan valitsin
4. Toimintatilan valitsin
5. Laitteen pidike
6. Sivukahva
7. Syvyyden pysäytin
8. Rasvatulppa

## Asennus

**Varoitus!** Varmista ennen asennusta, että työkalu on sammutettu ja irrotettu sähköverkosta.

### Sivukahvan kiinnittäminen (kuva A)

- ◆ Kierrä kahvaa vastapäivään, kunnes voit työntää sivukahvan (6) työkalun eteen kuvan osoittamalla tavalla.
- ◆ Kierrä sivukahva haluttuun asentoon.
- ◆ Kiristä sivukahva kiertämällä kahvaa myötäpäivään.

### Syvyysrajoittimen kiinnittäminen ja asettaminen (kuva A)

- ◆ Löysää nuppia (9).
- ◆ Työnnä syvyysrajoitin (7) asennusreikään kuvan osoittamalla tavalla.
- ◆ Säädä syvyysrajoitin (7) haluttuun kohtaan. Suurin porausyvyys on sama kuin poranterän kärjen ja syvyysrajoittimen etuosan välinen etäisyys.
- ◆ Kiristä nuppi (9).

### Lisävarusteen kiinnittäminen (kuva B)

- ◆ Puhdista ja rasvaa lisävarusteen varsi (10).
- ◆ Vedä holkki (11) taakse ja työnnä varsi työkalun pitimeen (5).
- ◆ Työnnä lisävarustetta alas ja käännä sitä hieman, kunnes se asettuu uriin.
- ◆ Tarkista lisävarustetta vetämällä, että se on lukittunut kunnolla. Iskutoiminnon vuoksi lisävarusteen on voitava liikkua useita senttimetrejä akselin suuntaisesti, kun se on työkalun pitimeen lukittuna.
- ◆ Irrota lisävaruste vetämällä holkki (11) taakse ja vetämällä lisävaruste ulos.

## Käyttö

**Varoitus!** Anna laitteen käydä ilman kuormitusta. Vältä ylikuormittamista.

**Varoitus!** Ennen kuin poraat seiniä, lattiaa tai kattoja, tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti.

**Varoitus!** Älä käytä talttaosia, kun työkalu on poraustilassa.

## Toimintatilan valitseminen (kuva D)

Työkalua voidaan käyttää kolmessa toimintatilassa.

- ◆ Käytä poraustilan valitsinta (3) kiertämällä se haluamaasi asentoon symbolien mukaisesti.
- ◆ Käytä toimintatilan valitsinta (4) painamalla vapautuspainiketta (16) ja kierrä valitsin haluamaasi asentoon symbolien mukaisesti.

## Poraaminen

- ◆ Kun poraat terästä, puuta ja muovia tai kiinnitit ruuveja, aseta toimintatilan valitsin (4) asentoon **T1** ja poraustilan valitsin (3) asentoon **1**.

## Iskuporaaminen

- ◆ Kun iskuporaat tiiltä ja betonia, aseta toimintatilan valitsin (4) asentoon **T1** ja poraustilan valitsin (3) asentoon **T1**. Iskuporattaessa työkalu ei saa ponnahtaa, vaan sen tulee toimia tasaisesti. Lisää tarvittaessa nopeutta.

## Vasarointi

- ◆ Kun vasaroi karalukolla ja suoritat kevyitä kaiverrus- ja talttaustöitä, aseta toimintatilan valitsin (4) asentoon **T** ja poraustilan valitsin (3) **T1** asentoon.
- ◆ Kun vaihdat iskuporauksesta talttaukseen, käännä taltta haluamaasi asentoon. Jos vaihdon aikana tuntuu vastusta, kytke karalukko kääntämällä talttaa hieman.

## Käynnistäminen ja sammuttaminen

- ◆ Valitse haluttu nopeus kääntämällä nopeudenvälitsintä (2).
- ◆ Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (1).
- ◆ Sammuta laite vapauttamalla virtakytkin.

## Harjan tarkkailulaite (kuva C)

Työkalussa on sisäinen järjestelmä, joka tarkkailee harjojen kuntoa.

- ◆ Harjan tarkkailulaitteen vihreä merkkivalo (17). Harjat ovat hyvässä kunnossa.
- ◆ Harjan tarkkailulaitteen punainen merkkivalo (18). Harjat ovat kuluneet ja ne on vaihdettava. Palauta työkalu valtuutettuun Stanley Europe -huoltoon, jotta harjat vaihdetaan.

## Lisävarusteet

Työkalun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta.

Stanley Fat Max -lisävarusteet on valmistettu korkealaatuisiksi ja suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käyttämällä näitä lisävarusteita saat työkalustasi parhaan hyödyn.

## Huolto

Langallinen/langaton Stanley Fat Max -työkalusi/koneesi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

- ◆ Sammuta laite/työkalu ja irrota se verkkovirrasta.
- ◆ Puhdista laitteen/työkulun/laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasiinalla.
- ◆ Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- ◆ Avaa istukka säännöllisesti ja naputtele pöly pois sen sisältä (soveltuvin osin).

## Pistokkeen vaihtaminen (koskee vain Isoa-Britanniaa ja Irlantia)

Jos uusi verkkopistoke täytyy asentaa:

- ◆ Hävitä vanha pistoke turvallisesti.
- ◆ Liitä ruskea johto uuden pistokkeen jännitteeseen napaan.
- ◆ Liitä sininen johdin nolliin.

**Varoitus!** Maadoitusliittimeen ei tule tehdä liitoksia.

Noudata korkealaatuisten pistokkeiden mukana toimitettuja asennusohjeita. Suositeltu varoke: 5 A.

## Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akussa on materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti.

Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniset tiedot

KFFMED1250 (tyyppi 1)		
Tulojännite	$V_{AC}$	230
Taajuus	Hz	50
Ottoteho	V	1250
Kuormittamaton nopeus	$\text{min}^{-1}$	0-850
Iskutaajuus	$\text{min}^{-1}$	0-4100
Iskukohtainen iskuvoima EPTA-meneteltyyn 05/2009 mukaisesti	j	3,2
Paino	kg	5,4
Suurin mahdollinen porausteho		
Betoni	mm	32
Teräs	mm	13
Puu	mm	40

Äänenpainetaso standardin EN 62841 mukaisesti:

Äänenpaine ( $L_{pA}$ ) 96 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Äänitehotaso ( $L_{WA}$ ) 104 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 62841 mukaisesti:

Iskuporattaessa betonia ( $a_{n,HD}$ ) 15,6  $\text{m/s}^2$ , epävarmuus (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

Piikkaus ( $a_{n,CHG}$ ) 13,4  $\text{m/s}^2$ , epävarmuus (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI



KFFMED1250 Iskuporakone

STANLEY FATMAX ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa "Tekniset tiedot" ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia: 2006/42/EY.

EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-6:2020+A11:2020.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset.

Lisätietoa on saatavilla ottamalla yhteyttä STANLEY FATMAXiin seuraavaan osoitteeseen tai katso ohjekirjan takaosa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen STANLEY FATMAXin puolesta.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgia  
30.12.2022

## Takuu

Stanley Fat Max on vakuutunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä.

Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä se vaikuta niihin.

Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa sekä Isonsa-Britanniassa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Stanley Fat Maxin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoilikeelle.

Stanley Fat Maxin yhden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Stanley Fat Maxin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuun osoitteisiin.

Käy verkkosivullamme osoitteessa [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) ja rekisteröi uusi Stanley Fat Max -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.



## Προβλεπόμενη χρήση

Το περιστροφικό κρουστικό δρ άπανο Stanley Fat Max, KFFMED1250 έχει σχεδιαστεί για τη διάτρηση ξύλου, μετάλλου, πλαστικών και ειδών τοιχοποιίας, καθώς και για βίδωμα και ελαφριές εφαρμογές καλεμίσματος. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

#### 1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. Κρατάτε μακριά παιδιά και παρευρισκόμενους όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο. Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

#### 2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- α. Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- γ. Μη εκθέσετε ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ. Μη κακομεταχειριζόσστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε. Όταν εργάζεσστε με ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

#### 3. Ατομική ασφάλεια

- α. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνεσστε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/-η ή υπό την επίρρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- γ. Αποτρέπτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος και/ή πακάτο μπαταριών, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στον διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
- δ. Πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης. Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- ε. Μη τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.

Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

- στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας σε απόσταση από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
- 4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**
- α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.**  
Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλείο που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.**  
Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων.**

**Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, δώστε το για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα εργασίας των εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.**  
Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

## 5. Σέρβις

- α. Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να το αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.**  
Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

## Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οδηγίες ασφαλείας για όλες τις εργασίες.

- ◆ **Φοράτε προστατευτικά ακοής.** Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- ◆ **Χρησιμοποιείτε βοηθητική λαβή.** Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.
- ◆ **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από μονωμένες επιφάνειες κρατήματος, όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία το αξεσουάρ κοπής ή στοιχία στέρωσης μπορεί να έρθουν σε επαφή με αθέατα καλώδια ή με το καλώδιο του ίδιου του εργαλείου.** Ένα αξεσουάρ κοπής το οποίο έρχεται σε επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να καταστήσει ηλεκτροφόρα και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή του εργαλείου.

## Οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση τρυπανιών μεγάλου μήκους

- ◆ **Πάντα ξεκινάτε τη διάτρηση σε χαμηλή ταχύτητα και με τη μύτη του εξαρτήματος εργασίας σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας.**

Σε υψηλότερες ταχύτητες, το τρυπάνι είναι πιθανό να λυγίσει αν επιτραπεί να περιστραφεί ελεύθερα χωρίς να είναι σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας, με αποτέλεσμα τραυματισμό.

- ◆ **Εφαρμόζετε πίεση μόνο σε ευθεία γραμμή με το εξέρτημα εργασίας και μην ασκείτε υπερβολική πίεση.** Τα εξάρτηματα εργασίας μπορεί να λυγίσουν προκαλώντας θραύση ή απόλωση του ελέγχου, με αποτέλεσμα τραυματισμό.
- ◆ **Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώνετε και να στηρίζετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο.** Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, αυτό δεν είναι σταθερό και μπορεί να προκληθεί απόλωση ελέγχου.
- ◆ **Πριν βιδώσετε στοιχεία στερέωσης σε τοίχους, δάπεδα ή ταβάνια, ελέγξτε για τη θέση καλωδίων και σωλήνων.**
- ◆ **Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.**
- ◆ **Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας με αυτό το εργαλείο διαφορετικής από αυτές που συστήνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού και/ή ζημιάς σε ιδιοκτησία.**

### Ασφάλεια τρίτων

- ◆ Το εργαλείο αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επιβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
- ◆ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

### Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ◆ Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/ κινούμενα μέρη.
- ◆ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιουδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.

- ◆ Βλάβη της ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι για την υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα:- κατά την εργασία με ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

### Κραδασμοί και θόρυβος

Οι δηλωμένες τιμές εκπομπών κραδασμών και θορύβου που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN62841 και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο.

Η δηλωμένη τιμή εκπομπών κραδασμών και θορύβου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης.

**Προειδοποίηση!** Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών και θορύβου μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά την αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς και θόρυβο για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς και θόρυβο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, πέραν του χρόνου που είναι πατημένη η σκανδάλη.

### Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω εικονογράμματα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



**Προειδοποίηση!** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.

### Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτό το εργαλείο φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Πάντα ελέγχετε ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.

- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Stanley FatMax, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.

## Χαρακτηριστικά

Στο εργαλείο αυτό διατίθενται ορισμένα ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (On/Off)
2. Διακόπτης επιλογής ταχύτητας
3. Επιλογέας τρόπου διάτρησης
4. Επιλογέας τρόπου λειτουργίας
5. Υποδοχή αξεσουάρ
6. Πλευρική λαβή
7. Στοπ βάθους
8. Κάλυμμα γράσου

## Συναρμολόγηση

**Προειδοποίηση!** Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.

### Τοποθέτηση της πλευρικής λαβής (εικ. Α)

- ◆ Περιστρέψτε την περιοχή κρατήματος αριστερόστροφα μέχρι να μπορείτε να περάσετε την πλευρική λαβή (6) στο εμπρός μέρος του εργαλείου όπως φαίνεται.
- ◆ Περιστρέψτε την πλευρική λαβή στην επιθυμητή θέση.
- ◆ Σφίξτε την πλευρική λαβή περιστρέφοντας δεξιόστροφα την περιοχή κρατήματος της λαβής.

### Τοποθέτηση και ρύθμιση του αναστολέα βάθους (εικ. Α)

- ◆ Λασκάρετε το κομβίο (9).
- ◆ Εισαγάγετε το στοπ βάθους (7) στην οπή τοποθέτησής του όπως δείχνει η εικόνα.
- ◆ Θέστε το στοπ βάθους (7) στη θέση που επιθυμείτε. Το μέγιστο βάθος διάτρησης είναι ίσο με την απόσταση μεταξύ του άκρου της μύτης του τρυπανιού και του μπροστινού άκρου του στοπ βάθους.
- ◆ Σφίξτε το κομβίο (9).

### Τοποθέτηση εξαρτήματος (εικ. Β)

- ◆ Καθαρίστε και λιπάνετε το στέλεχος (10) του αξεσουάρ.
- ◆ Τραβήξτε προς τα πίσω το κολάρο (11) και εισαγάγετε το στέλεχος στην υποδοχή αξεσουάρ (5).
- ◆ Πιέστε κάτω το αξεσουάρ και περιστρέψτε το ελαφρά μέχρι να εφαρμόσει στις εγκοπές.
- ◆ Τραβήξτε το αξεσουάρ για ελέγξετε εάν έχει ασφαλίσει σωστά. Για την κρουστική λειτουργία απαιτείται το αξεσουάρ να μπορεί να κινείται αξονικά κατά αρκετά εκατοστά όταν είναι ασφαλισμένο στην υποδοχή αξεσουάρ.
- ◆ Για να αφαιρέσετε το αξεσουάρ τραβήξτε προς τα πίσω το κολάρο (11) και τραβήξτε έξω το αξεσουάρ.

## Χρήση

**Προειδοποίηση!** Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργήσει με τον δικό του ρυθμό. Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο.

**Προειδοποίηση!** Πριν τη διάτρηση σε τοίχους, δάπεδα ή οροφές, ελέγχετε για τις θέσεις καλωδιώσεων και σωλήνων.

**Προειδοποίηση!** Μη χρησιμοποιείτε καλέμια όταν το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία διάτρησης.

### Επιλογή του τρόπου λειτουργίας (εικ. D)

Το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τρεις τρόπους λειτουργίας.

- ◆ Για να χειριστείτε τον επιλογέα τρόπου διάτρησης (3), περιστρέψτε τον προς την απαιτούμενη θέση, όπως υποδεικνύεται με τα σύμβολα.
- ◆ Για να χειριστείτε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (4), ωθήστε το κουμπί απασφάλισης (16) και περιστρέψτε τον επιλογέα προς την επιθυμητή θέση, όπως υποδεικνύεται από τα σύμβολα.

### Διάτρηση

- ◆ Για διάτρηση σε χάλυβα, ξύλο και πλαστικά, και για βίδωμα, θέστε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (4) στη θέση **T1** και τον επιλογέα τρόπου διάτρησης (3) στη θέση **1**.

### Κρουστική διάτρηση

- ◆ Για κρουστική διάτρηση σε τοιχοποιία και σκυρόδεμα, θέστε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (4) στη θέση **T2** και τον επιλογέα τρόπου διάτρησης (3) στη θέση **T1**. Κατά την κρουστική λειτουργία, το εργαλείο δεν πρέπει να αναπηδά αλλά να λειτουργεί ομαλά. Εάν χρειάζεται, αυξήστε την ταχύτητα.

### Κρουστική λειτουργία

- ◆ Για κρουστική λειτουργία με ασφάλιση άξονα, και για ελαφριές εργασίες καλεμίσματος και ματσακονίσματος, θέστε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (4) στη θέση **T** και τον επιλογέα τρόπου διάτρησης (3) στη θέση **T1**.
- ◆ Κατά την αλλαγή από κρουστική διάτρηση σε καλέμισμα, περιστρέψτε το καλέμι στην επιθυμητή θέση. Εάν γίνει αισθητή κάποια αντίσταση κατά την αλλαγή τρόπου λειτουργίας, περιστρέψτε ελαφρά το καλέμι για να κουμπώσει η ασφάλιση άξονα.

### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- ◆ Επιλέξτε την απαιτούμενη ταχύτητα, περιστρέφοντας το διακόπτη επιλογής ταχύτητας (2).
- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το διακόπτη on/off (1).
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, αποδεσμεύστε το διακόπτη λειτουργίας.

### Σύστημα παρακολούθησης ψηκτρών (εικ. C)

Το εργαλείο διαθέτει ενσωματωμένο σύστημα για την παρακολούθηση της κατάστασης των ψηκτρών.

- ◆ Πράσινη ένδειξη παρακολούθησης ψηκτρών (17). Οι ψηκτρες είναι σε καλή κατάσταση.

- ♦ Κόκκινη ένδειξη παρακολούθησης ψηκτρών (18). Οι ψηκτρες είναι φθαρμένες και πρέπει να αντικατασταθούν. Παραδώστε το εργαλείο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της σέρβις της Stanley Europe για την αντικατάσταση των ψηκτρών.

## Αξεσουάρ

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από το αξεσουάρ που χρησιμοποιείτε. Τα αξεσουάρ της Stanley Fat Max έχουν κατασκευαστεί μηχανικά με πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα για να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ, θα εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του εργαλείου σας.

## Συντήρηση

Αυτή η συσκευή/το εργαλείο ρεύματος/μπαταρίας Stanley Fat Max έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλη χρονική περίοδο με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

- ♦ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή/το εργαλείο από την πρίζα.
- ♦ Να καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξαιρισμού της συσκευής/εργαλείου/φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ♦ Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- ♦ Ανοίγεται τακτικά το τσοκ (εφόσον υπάρχει) και χτυπάτε το ελαφρά για να αφαιρείται η σκόνη από το εσωτερικό του.


## Αντικατάσταση του φινι ρευματοληψίας (Ην. Βασίλειο & Ιρλανδία μόνο)

Αν χρειάζεται να τοποθετηθεί νέο φινι ρευματοληψίας:

- ♦ Απορρίψτε με ασφαλή τρόπο το παλιό φινι.
- ♦ Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ακροδέκτη φάσης του καινούργιου φινι.
- ♦ Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.

**Προειδοποίηση!** Δεν πρέπει να γίνει καμία σύνδεση στον ακροδέκτη γείωσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης που συνοδεύουν τα καλής ποιότητας φινι. Συνιστώμενη ασφάλεια: 5 A.

## Προστασία του περιβάλλοντος

 Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν, ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

KFFMED1250 (τύπος 1)		
Τάση εισόδου	$V_{AC}$	230
Συχνότητα	Hz	50
Κατανάλωση ισχύος	W	1250
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	$\text{min}^{-1}$	0-850
Ρυθμός κρούσης	$\text{min}^{-1}$	0-4100
Κρουστική ενέργεια ανά διαδρομή σύμφωνα με τη Διαδικασία EPTA 05/2009	j	3,2
Βάρος	kg	5,4
Μέγ. ικανότητα διάτρησης		
Σκυρόδεμα	mm	32
Χάλυβας	mm	13
Ξύλο	mm	40

### Στάθμη ηχητικής πίεσης κατά EN 62841:

Ηχητική πίεση ( $L_{pA}$ ) 96 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Ηχητική ισχύς ( $L_{WA}$ ) 104 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

### Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 62841:

Κρουστική διάτρηση σε σκυρόδεμα ( $a_{h,HD}$ ) 15,6  $\text{m/s}^2$ , αβεβαιότητα (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

Καλέμισμα ( $a_{h,Ched}$ ) 13,4  $\text{m/s}^2$ , αβεβαιότητα (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ ΟΔΗΓΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ



KFFMED1250 περιστροφικό κρουστικό δράπανο Η STANLEY FATMAX δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με τα ακόλουθα: EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC62841-2-6:2020+A11:2020.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τη STANLEY FATMAX στην ακόλουθη διεύθυνση ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της STANLEY FATMAX.



Patrick Diepenbach  
Γενικός Διευθυντής, Μπενελούξ  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgium (Βέλγιο)  
30/12/2022

## Εγγύηση

Η Stanley Fat Max είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση αποτελεί πρόσθετη παροχή και με κανένα τρόπο δεν παραβιάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών και του Ηνωμένου Βασιλείου.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Stanley Fat Max και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 1 έτους της Stanley Fat Max και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Stanley Fat Max στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο. Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν Stanley Fat Max που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.



<b>België/Belgique</b>	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
<b>Danmark</b>	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
<b>Deutschland</b>	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
<b>Ελλάδα</b>	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
<b>España</b>	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
<b>France</b>	Stanley Fat Max 62 chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyoutillage.fr
<b>Helvetia</b>	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
<b>Italia</b>	Stanley Fat Max Energypark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
<b>Nederland</b>	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
<b>Norge</b>	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
<b>Österreich</b>	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
<b>Portugal</b>	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	Stanley Fat Max Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
<b>Sverige</b>	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
<b>Türkiye</b>	Stanley Fat Max KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
<b>United Kingdom</b>	Stanley Fat Max 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae